# PROTOKOLL
# FOR DEN 56. SESJON I DEN BLANDEDE NORSK-RUSSISKE FISKERIKOMMISJON

## 1. Åpning av sesjonen

Den 56. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon ble avholdt 8.–18. desember 2025 som videokonferanse.

Den norske delegasjonen ble ledet av Mette I. Wikborg, representant for Kongeriket Norge i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, departementsråd i Det kgl. nærings- og fiskeridepartement. Nestleder for den norske delegasjonen var Morten Berg, ass. departementsråd i Det kgl. nærings- og fiskeridepartement.

Den russiske delegasjonen ble ledet av Ilja V. Sjestakov, representant for Den russiske føderasjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, leder for Det føderale fiskeribyrå. Nestledere for den russiske delegasjonen var Vasilij I. Sokolov, stedfortredende representant for Den russiske føderasjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, nestleder for Det føderale fiskeribyrå, og Sergej V. Simakov, leder for avdeling for flåte, havner og internasjonalt samarbeid i Det føderale fiskeribyrå.

Partenes delegasjoner fremgår av Vedlegg 1.

Partene henviste til den ekstraordinære 41. sesjonen som ble avholdt i Moskva 8.–9. februar 2012 og protokollen fra denne, herunder punkt 4 om fiske i havområdet ved Svalbard.

Partene fremhevet betydningen av den praktiske fremgangsmåte som Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon følger i samsvar med Fiskeriavtalene av 1975 og 1976. Denne tilnærmingen bygger på en erkjennelse av at fiskebestander som vandrer mellom de ulike soner i Barentshavet og Norskehavet, reguleres i hele deres utbredelsesområde, samt på å gi fiskefartøyer fra Norge og Russland gjensidig adgang til landenes eksklusive økonomiske soner for fiske, så lenge dette er i samsvar med Fiskeriavtalen av 1976.

Partene understreket betydningen av god kommunikasjon og diskuterte praktiske tiltak i hele Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjons virkeområde for å forebygge misforståelser som kan føre til unødvendig stans i fisket og alvorlige inntektstap for fiskebåtrederne.

Partene henviste til den ekstraordinære 55. sesjonen som ble avholdt 26. august 2025 som videokonferanse, og protokollen fra sesjonen, herunder punkt 3 angående norske tiltak som begrenser aktiviteten til russiske fiskefartøyer tilhørende de to russiske fiskeriselskapene Norebo JSC og Murman SeaFood.

Den russiske part viste til sitt standpunkt om at de restriktive tiltakene som Norge har innført i 2025, faktisk forbyr adgang for et vesentlig antall russiske fiskefartøyer og dermed bryter med artikkel 1 i Fiskeriavtalen av 1976, som fastsetter prinsippet om gjensidig adgang for partenes fiskefartøyer til hverandres eksklusive økonomiske soner med formål om en rasjonell utnyttelse

av fiskeressursene, og bryter også med artikkel 3 i Fiskeriavtalen av 1976, som forutsetter at hver part skal utstede nødvendige tillatelser i samsvar med sin nasjonale lovgivning.

Den russiske part bemerket at den norske part for første gang i løpet av mange år med partenes implementering av Fiskeriavtalen av 1976, har nektet å utstede fartøyslisens med en begrunnelse som ikke er knyttet til UUU-fiske. Etter den russiske parts oppfatning er andre begrunnelser for å nekte partenes fartøyer lisens, inkludert politiske, uakseptable.

Den russiske part understreket nødvendigheten av å oppheve de uberettigede restriksjonene som Norge har pålagt en betydelig del av den russiske fiskeflåten, for å gjennomføre rasjonell utnyttelse av fiskeressursene i hele deres utbredelsesområde.

Den norske part viste til beslutningen om å slutte opp om EUs listeføring av de russiske fiskeriselskapene Norebo JSC og Murman SeaFood, slik listeføringen ble vedtatt under EUs sanksjonsregime med tittel *restriktive tiltak i lys av Russlands destabiliserende aktiviteter*, og gjennomføringen av denne listeføringen i norsk rett. Den norske tilnærmingen er etter den norske parts syn innenfor rammene av Fiskeriavtalen av 1976. Norge gir russiske fartøyer adgang til å fiske i Norges økonomiske sone, i tråd med Fiskeriavtalen av 1976. Den norske part klargjorde at de aktuelle sanksjonene ikke rammer russisk-flaggede fartøyer generelt, og at de ikke rammer fartøyer på grunnlag av deres nasjonalitet alene. Det er fartøyer tilhørende de to fiskeriselskapene Norebo JSC og Murman SeaFood som rammes, da det vil være i strid med norsk lovgivning å gi lisens til fartøyer fra disse fiskeriselskapene. Dette er i tråd med artikkel 3 i Fiskeriavtalen av 1976, som forutsetter at lisenser må være i samsvar med nasjonal lovgivning.

## 2. Godkjenning av dagsorden

Partene godkjente dagsordenen (jf. Vedlegg 2).

## 3. Arbeidsgrupper

Den russiske part viste til den ekstraordinære 55. sesjon, der den norske part ble informert om at den russiske part forbeholder seg retten til å suspendere sin deltagelse i alle arbeidsorganer under Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon frem til de ensidige restriktive tiltakene, som den russiske part mener er urettmessig innført mot de to russiske fiskeriselskapene Norebo JSC og Murman SeaFood, blir opphevet. Ettersom den norske part ikke har gitt noen positive signaler om å revurdere sitt standpunkt i denne saken, synes det ikke formålstjenlig å oppnevne felles arbeidsgrupper under 56. sesjon.

Den norske part påpekte at beslutningen om å slutte opp om EUs listeføring av de russiske fiskeriselskapene Norebo JSC og Murman SeaFood er i tråd med velkjent og gjenkjennelig norsk politikk og innenfor rammene av Fiskeriavtalen av 1976. Den norske part presiserte at listeføringene av disse rederiene ikke rammer russisk-flaggede fartøy generelt og medfører ingen endringer for øvrige russisk-flaggede fartøy når det gjelder fiskemuligheter og havneadgang.

Den norske part minnet om at partene i protokollen fra den ekstraordinære 55. sesjon understreket viktigheten av det langsiktige samarbeidet om bærekraftig forvaltning av fellesbestandene innenfor rammene av kommisjonen.

I lys av dette beklaget den norske part at den russiske part suspenderer sin deltagelse i arbeidsorganer under kommisjonen, og med dette motsetter seg grunnleggende samarbeidsformer under kommisjonen. Den norske part påpekte at den russiske parts tilnærming medfører negative konsekvenser for kommisjonens grunnleggende oppgaver.

Den russiske part påpekte at med innføringen av restriktive tiltak mot fiskefartøy tilhørende de russiske selskapene Norebo JSC og Murman SeaFood bryter faktisk den norske part prinsipielle statutter i Fiskeriavtalen av 1976 og er med det initiativtaker til avviklingen av det eksisterende effektive systemet for regulering av fiskeriforbindelser og bærer ansvaret for ytterligere potensielt negative konsekvenser.

Den russiske part understreket at det er den norske parts handlinger som har skapt forhold som hindrer kommisjonens normale funksjon. Kommisjonen er basert på prinsippene om likhet og gjensidig respekt. Den norske parts innføring av ulovlige restriktive tiltak som direkte påvirker russiske fartøyers mulighet til å utnytte fiskebestander i henhold til Fiskeriavtalen av 1976, undergraver disse prinsippene.

Den norske part gjorde det klart at den var uenig i den russiske parts fremstilling, og viste til sin redegjørelse og sine synspunkter slik de fremgår av protokoll til 55. ekstraordinære sesjon samt i punkt 1 og 3 av protokoll til 56. sesjon.

Partene ble enige om å oppnevne felles arbeidsgruppe for protokoll.

## 4. Utveksling av fangststatistikk for 2024 og hittil i 2025

Partene var enige om å utsette utveksling av fangststatistikk for Barentshavet og Norskehavet til 57. sesjon.

Partene viste til at den felles norsk-russiske innsatsen mot overfiske av torske- og hysekvotene i Barentshavet og Norskehavet har gitt positive resultater. Partene bemerket at det er nødvendig å fortsette arbeidet med å beregne den totale fangsten av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon».

Partene var enige om å ha som et prioritert mål å bruke alle mulige virkemidler for å avdekke følger av og forhindre ulovlige fangster av fisk.

Partene er enige om å utveksle fangststatistikkdata i henhold til Fiskeriavtalen av 1975 artikkel 1 andre ledd. Følgende informasjon utveksles årlig innen 1. mars:

- partenes fangster i hverandres økonomiske soner (jf. Vedlegg 5 og 6)
- fangststatistikk over torsk, hyse, lodde, kolmule og reker i ICES 1 og 2

Partene har rett til å overføre ubenyttede andeler av forskningskvoter og tredjelandskvoter til sine nasjonale kvoter. I tillegg har partene adgang til å overføre deler av nasjonale torske- og hysekvoter fra år til år (jf. punkt 5.1). Fra 2024 kan partene også overføre deler av nasjonale uerkvoter *(S. mentella)*. Partene informerer hverandre om overføringene på de årlige sesjonene.

## 5. Regulering av fisket etter torsk og hyse i 2026

### 5.1. Fastsettelse av totalkvoter og fordeling av kvoter

Partene fastsatte en TAC for nordøst-arktisk torsk på 285 000 tonn for 2026. Dette innebærer at reduksjonen i TAC ble begrenset til 16 %, som er noe mindre enn 21 %, som følger av forvaltningsregelen. Det fastsatte kvotenivået vil redusere fiskepresset betydelig fra 2025 til 2026. Det vil også snu den langvarige trenden i nedgang av totalbestanden.

Partene fastsatte i tråd med forvaltningsregelen en TAC for nordøst-arktisk hyse på 153 293 tonn for 2026.

Forvaltningsreglene for torsk og hyse er gjengitt i Vedlegg 11.

Partene bekreftet det de ble enige om på 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon vedrørende muligheten for å overføre inntil 10 % av sine torske- og hysekvoter fra 2025 til 2026 (jf. punkt 5.1 i protokollen fra 54. sesjon). Partene viderefører avtalen som gir mulighet til å overføre inntil 10 % av torske- og hysekvotene sine fra 2026 til 2027. En slik overføring kommer i tillegg til vedkommende parts kvote for 2027. Partene kan også gi fartøyene sine tillatelse til å fiske inntil 10 % mer enn sine egne torske- og hysekvoter i 2026. Den maksimalt tillatte overføringsandelen er 10 % av partenes nasjonale torske- og hysekvoter som angitt i Vedlegg 3 til protokollen for 56. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon. Ethvert kvantum som fiskes over den berørte partens kvote i 2026, trekkes fra kvoten for 2027.

Partene var også enige om at overføringsmulighetene for de nasjonale torske- og hysekvotene fra år til år som er nevnt ovenfor, ikke medfører endringer i de kvanta for gjensidig fangst av torsk og hyse i hverandres soner som er angitt i Vedlegg 5 i protokollene for vedkommende sesjoner i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene konstaterte at det ifølge sammenstillingen av Analysegruppens informasjon om uttaket av fellesbestandene på fartøynivå for norske og russiske fartøy i 2024 ikke ble avdekket brudd på fiskerilovgivningen, blant annet som følge av innføring av NEAFCs havnestatsregime fra 1. mai 2007, samt en betydelig innsats fra norske og russiske myndigheter.

Partene var enige om å fortsette samarbeidet for å bekjempe ulovlig fiske og komme fram til best mulige anslag over faktisk uttak av torsk og hyse i Barentshavet og Norskehavet.

Partene har registrert uttalelsene fra EU-kommisjonen angående forvaltningen av bestanden av nordøst-arktisk torsk og understreket at det er kun Norge og Russland som er kyststater for denne

bestanden. Den enhetlige fellesforvaltningen av bestanden er basert på avtaler mellom kyststatene som har vært i kraft siden 1970-tallet og vært respektert av andre parter ved at de har inngått avtaler med Norge og Russland som omfatter overføring av kvoter av denne bestanden. Denne enhetlige fellesforvaltningen av bestanden i hele dens utbredelsesområde har gitt svært gode resultater og er den eneste fremgangsmåten som reelt sikrer bærekraftig forvaltning av denne ressursen, og med det også bevarer fiskefartøyenes interesser, inkludert de staters fiskefartøy som høster av bestanden på grunnlag av kvoter tildelt av Norge og Russland, med hensyn til reguleringstiltak som er fastsatt av de to partene innenfor Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene fastsatte totalkvoter for torsk og hyse for 2026, samt fordeling av disse mellom Norge, Russland og tredjeland (jf. Vedlegg 3), og avsetninger av kvanta til forsknings- og forvaltningsformål (jf. Vedlegg 9).

Partene var enige om å gjennomgå kvanta avsatt til tredjeland, samt metode for fordeling av slike kvanta før 57. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Den russiske siden har erklært at den anser fordelingen av tredjelandskvoten (jf. Vedlegg 4) som disproporsjonal og har til hensikt å revurdere en slik fordeling. Den norske part sa seg uenig i at fordelingen av tredjelandskvoten er disproporsjonal, og påpekte at revidering av fordeling av tredjelandskvoten krever enighet mellom partene.

Partene var enige om å gjennomgå kvanta av levende marine ressurser som partene tildeler hverandre (jf. Vedlegg 3 og 6), før 57. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Ubenyttet del av uttakskvanta for enkelte arter for gjennomføring av forskning på levende marine ressurser, overvåkning av disse og innsamling av data for å treffe forvaltningstiltak som vist til i Vedlegg 9, kan overføres til partenes nasjonale kvoter uten ytterligere samtykke fra den andre part. Samtidig, som et ekstraordinært tiltak i 2026, forbeholder den russiske part seg retten til å overføre slike kvanta til tredjelandskvoten i Russlands økonomiske sone. Partene informerer hverandre om slike overføringer av kvanta under de årlige sesjonene. Fordeling av tredjelandskvoten på soner for 2026 er gjengitt i Vedlegg 4.

Partene ble enige om gjensidige kvoter av torsk og hyse i hverandres økonomiske soner (jf. Vedlegg 5).

Den russiske part henvendte seg til den norske part og ba om få tilsendt data om bifangst av norsk kysttorsk ved fisket etter nordøst-arktisk torsk i Norges økonomiske sone i norske statistikkområder 3, 4 og 5. Den norske part opplyste at slike data ikke er tilgjengelige, men at man ved senere anledninger kan orientere om informasjon som måtte bli opparbeidet om innblanding av norsk kysttorsk.

Partene var enige om å informere hverandre under de årlige sesjoner om kvoter som tildeles tredjeland av fellesbestander, herunder om de kvanta som tildeles innenfor kommersielle prosjekter.

Partene var enige om å omforene spørsmål om overføringer av kvoter som den ene parten har tildelt tredjeland, til den andre partens sone.

### 5.2. Andre tiltak for regulering av fisket

Partene var enige om at det for fremtiden skal være tilstrekkelig for å få tillatelse til å bruke nyutviklede sorteringsristsystemer i farvann under den annen parts jurisdiksjon, at de aktuelle spesifikasjoner for disse er godkjent i Det permanente utvalg med påfølgende rapportering til Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene var enige om å videreføre utveksling av informasjon om det biologiske grunnlagsmateriale for stenging og åpning av fiskefelt på omforent skjema utarbeidet av Det permanente utvalg.

Tekniske reguleringstiltak og felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter for 2026 fremgår av Vedlegg 7.

Partene var enige om at det er behov for å vurdere om eksisterende tekniske reguleringstiltak for torsk og hyse gitt i Vedlegg 7 fungerer tilfredsstillende for å minimere fangst av torsk og hyse under minstemålet. Dette er spesielt viktig i dagens bestandssituasjon. Partene ga forskerne i oppdrag å sammenstille eksisterende kunnskap om dette temaet og komme med forslag om relevante forbedringer innen 57. sesjon.

## 6. Regulering av fisket etter lodde i 2026

Partene bekreftet den tidligere vedtatte forvaltningsregelen for lodde der TAC ikke settes høyere enn at, med 95 % sannsynlighet, minst 200 000 tonn lodde får anledning til å gyte (jf. Vedlegg 11).

Partene besluttet, i henhold til forvaltningsregelen, ikke å åpne for et kommersielt loddefiske i 2026.

Partene ble enige om uttakskvanta for forsknings- og forvaltningsformål (jf. Vedlegg 9).

Partene ble enige om å arbeide videre med eventuelle endringer av forvaltningsregelen for lodde (jf. punkt 16.3).

## 7. Regulering av fisket etter blåkveite i 2026

Partene var enige om at norske og russiske forskeres felles forskningsarbeid på blåkveite har vært fruktbart, og at man som resultat av dette har fått kunnskap om denne bestandens biologi og utbredelse.

Partene diskuterte forskningsdata om større utbredelse av blåkveite inne i Barentshavet og usikkerhet knyttet til vurderingen av bestandens størrelse. På bakgrunn av dette fastsatte partene

en TAC for blåkveite på 19 000 tonn for 2026. Partene ble enige om å fortsette arbeidet med forvaltningsregel for blåkveitebestanden i henhold til punkt 16.3 i denne protokollen.

Fordelingen av kvote til Norge, Russland og tredjeland, samt avsetning til forsknings- og forvaltningsformål fremgår av Vedlegg 3, 4 og 9. Partene var enige om kvoter for gjensidig fangst av blåkveite i hverandres økonomiske soner (jf. Vedlegg 5).

Partene var enige om å treffe alle nødvendige tiltak for å forhindre overfiske av de nasjonale kvotene på blåkveite.

Partene var enige om tekniske reguleringstiltak for blåkveite som gjengitt i Vedlegg 7.

## 8. Regulering av fisket etter uer (*Sebastes mentella* og *Sebastes norvegicus*) i 2026

Partene bekreftet følgende fordeling av bestanden av snabeluer (*S. mentella*);

- Norge: 72 %
- Russland: 18 %
- Tredjeland: 10 % (Fiskevernsonen ved Svalbard: 4,1 %, internasjonalt farvann i Norskehavet (NEAFCs reguleringsområde): 5,9 %)

Norge og Russland kan fiske på sine nasjonale kvoter i hverandres økonomiske soner så vel som i fiskevernsonen ved Svalbard og i internasjonalt farvann i Norskehavet (NEAFCs reguleringsområde).

Russland har adgang til å fiske sin nasjonale andel på 18 % i Norges økonomiske sone.

Partene fastsatte en TAC for snabeluer (*S. mentella*) på 69 177 tonn for 2026. Fordelingen av kvote for snabeluer (*S. mentella*) til Norge, Russland og tredjeland fremgår av Vedlegg 3 og 4.

Denne fordelingen skal gjelde i 2026 og fornyes automatisk med mindre en av partene ber om reforhandling av andeler.

Partene bekreftet det de ble enige om på 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon vedrørende muligheten for å overføre inntil 10 % av sine snabeluerkvoter fra 2025 til 2026 (jf. punkt 8 i protokollen fra 54. sesjon).

Partene var enige om å videreføre avtalen som gir mulighet til å overføre inntil 10 % av sine snabeluerkvoter fra 2026 til 2027. En slik overføring kommer i tillegg til vedkommende parts kvote for 2027. Den maksimalt tillatte overføringsandelen er 10 % av partenes nasjonale snabeluerkvoter (jf. Vedlegg 3). Partene kan også gi fartøyene sine tillatelse til å fiske inntil 10 % mer enn sin egen snabeluerkvote i 2026 (jf. Vedlegg 3). Ethvert kvantum som fiskes over den berørte partens kvote i 2026, trekkes fra kvoten for 2027.

Partene var også enige om at overføringsmulighetene for de nasjonale snabeluerkvotene fra år til år som er nevnt ovenfor, ikke medfører endringer i de kvanta for gjensidig fangst av snabeluer i

hverandres soner som er angitt i Vedlegg 5 i protokollene for vedkommende sesjoner i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene viste til at man tidligere har diskutert ulike forvaltningsregler for snabeluer (*S. mentella*), og var enige om å vurdere muligheten for at forskerne arbeider videre med forslag til forvaltningsregel for denne bestanden frem til 57. sesjon (jf. punkt 16.3).

Partene var enige om at det er viktig å videreføre gjeldende reguleringstiltak for vanlig uer (*S. norvegicus*) til bestanden igjen er oppe på akseptabelt reproduktivt nivå.

Tekniske reguleringstiltak for snabeluer (*S. mentella*) og vanlig uer (*S. norvegicus*) fremgår av Vedlegg 7.

## 9. Spørsmål vedrørende forvaltning av norsk vårgytende sild i 2026

Partene stadfestet at deres mål er et multilateralt regime for forvaltning av norsk vårgytende sild i 2026.

Dialogen mellom partene om dette spørsmålet i 2025 ble gjennomført innenfor rammene av Den nordøst-atlantiske fiskerikommisjonen (NEAFC) og kyststatskonsultasjonene om forvaltningen av norsk vårgytende sild.

## 10. Regulering av fisket etter andre fiskeslag i 2026

Kvoter (kvanta) på andre bestander og tekniske reguleringstiltak fremgår av Vedlegg 6 og 7.

Partene var enige om at beskatning av fiskebestander som ikke er regulert med kvoter eller uttakskvanta, bare kan skje som bifangst ved fiske av fiskeslag som reguleres med kvoter eller uttakskvanta. Partene var enige om gjensidige bifangstkvoter (bifangstkvanta) i hverandres økonomiske soner. Disse bifangstkvotene (bifangstkvantaene) kan bli økt dersom hensynet til den praktiske avviklingen av fisket tilsier det. Partene vil så raskt som mulig behandle anmodninger om å øke bifangstkvotene (bifangstkvantaene).

### 10.1 Sei

Fangstkvoter (kvanta) og tekniske reguleringstiltak fremgår av Vedlegg 6 og 7.

#### 10.1.1. Bestandstilstand for sei

Partene viste til at en målrettet og rasjonell forvaltning av seibestanden har medført stabilisering av bestanden.

Den russiske part informerte om at den vil utøve fiske etter sei i Russlands økonomiske sone. Den norske part tok dette til etterretning.

### 10.1.2. Om grenseoverskridende egenskaper ved bestanden av sei i Barentshavet

Den russiske part fremla data om fordeling av sei i hele Barentshavet og informerte den norske part om sin intensjon om å fortsette å forske på sei i Russlands økonomiske sone og russisk sjøterritorium.

## 11. Kamtsjatkakrabbe (*Paralithodes camtschaticus*)

Den russiske part informerte den norske part om de tekniske reguleringstiltakene for fangst av kamtsjatkakrabbe i Russlands økonomiske sone.

Den norske part orienterte den russiske part om utviklingen av bestanden av kamtsjatkakrabbe. De nasjonale reguleringene omfatter et kvoteregulert område. Utenfor dette kvoteregulerte området er det fri fangst med forbud mot gjenutsetting.

## 12. Snøkrabbe (*Chionoecetes opilio*)

På bakgrunn av at Norge og Russland er ansvarlige for å treffe effektive tiltak med sikte på forvaltning og bevaring av snøkrabbebestanden på sine kontinentalsokler, kan partene ved behov samarbeide om forskning på snøkrabbe i Barentshavet.

Fangstkvotene på snøkrabbe i Russland blir fordelt til russiske juridiske personer gjennom tildelingsavtaler for kvoteandeler for fangst av marine ressurser.

Snøkrabben er, i samsvar med russisk lovverk, en kvoteregulert levende ressurs på Russlands kontinentalsokkel. Snøkrabbefisket gjennomføres i samsvar med avtaler om å tildele andeler innenfor rammene av årlig tildelte kvoter på Russlands kontinentalsokkel.

Den russiske part meddelte at det ikke er mulig for norske fartøyer å fangste snøkrabbe på Russlands kontinentalsokkel på kvote som er fastsatt av den norske part.

Den russiske part informerte om at i samsvar med russisk lovgivning kan utenlandske fartøyer ikke fangste snøkrabbe på Russlands kontinentalsokkel uten at den russiske part har tildelt snøkrabbekvote til vedkommende utenlandske stat på grunnlag av en regjeringsavtale.

## 13. Regulering av fisket etter reker i 2026

Partene tok til etterretning tilgjengelig informasjon fra norske og russiske forskere vedrørende bestandssituasjonen for reker i Barentshavet.

Partene viste til at forskerne har utarbeidet og testet ulike forvaltningsregler for reker i Barentshavet, og var enige om å fortsette arbeidet med en forvaltningsregel for reker frem mot 57. sesjon (jf. punkt 16.3).

Partene uttrykte bekymring over at noen fartøy fra tredjeland bruker oppsamlingspose utenpå trålen ved rekefisket i Smutthullet, til tross for at de aktuelle flaggstatene er forpliktet til å begrense innblanding av andre arter i rekefisket gjennom NEAFC-regler om bruk av sorteringsrist, som på NEAFCs årsmøte 2022 ble supplert med et forbud mot bruk av slik oppsamlingspose. To kontraktsparter gikk imidlertid mot og har reservert seg mot dette forbudet mot bruk av oppsamlingspose, og kan dermed fortsette denne uheldige praksisen.

Partene var enige om at stenging av felt ved rekefiske skal gjennomføres på grunnlag av data om innblanding av yngel av blåkveite, torsk, hyse og uer (*S. mentella* og *S. norvegicus*).

Den russiske part meddelte at den planlegger å utøve fiske etter reker i hele utbredelsesområdet i 2026.

Den norske part viste til at dagens plassering av sjekkpunkt i Russlands økonomiske sone er til hinder for et effektivt rekefiske for norske fartøy.

Kvoter og tekniske reguleringstiltak for rekefisket fremgår av Vedlegg 6 og 7.

## 14. Regulering av selfangsten i 2026

Partene konstaterte at uttaket av grønlandssel i 2025 fortsatt var på et lavt nivå.

Partene var enige om at antall sel i Østisen og Vesterisen kan ha en betydelig innvirkning på de kommersielle fiskebestandene.

Partene skal derfor fortsette undersøkelser med formål å avklare grønlandsselens økologiske rolle i Barentshavet, herunder dens konsum av kommersielle arter. Partene er også enige om at det er behov for undersøkelser av havert.

Tilgjengelige data tyder på at klappmyssbestanden i Vesterisen er på et så lavt nivå at fangststoppen som ble innført i 2007, må opprettholdes. Nedgang i ungeproduksjon for grønlandssel i Kvitsjøen i de senere år gjør det nødvendig med økt forsknings- og overvåkingsinnsats for å finne årsaker til denne nedgangen i ungeproduksjon. De metodologiske aspektene av det vitenskapelige arbeidet kan diskuteres på eventuelle årlige møter mellom forskere fra Norge og Russland.

Resultater fra undersøkelser utført i 2024 har gitt foreløpige tall på ungeproduksjonen.

Kvoter (kvanta) fremgår av Vedlegg 6.

## 15. Tekniske reguleringstiltak

Partene erkjente den grunnleggende viktigheten av å utvikle felles tekniske reguleringstiltak for fisket. Partene fremhevet i denne sammenheng resultatene av arbeidet til Arbeidsgruppen for utarbeidelse av enhetlige felles tekniske reguleringstiltak for fellesbestander i Barentshavet og Norskehavet, som ble opprettet på 37. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene understreket viktigheten av Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjons arbeid med å forbedre overvåkings- og kontrolltiltakene for fisket på felles fiskebestander.

Tekniske reguleringstiltak og felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter fremgår av Vedlegg 7.

## 16. Forvaltningssamarbeid innen fiskeri

Partene vil fortsette det nødvendige samarbeidet mellom de to lands fiskerimyndigheter for ytterligere å effektivisere ressurskontrollen og reguleringen av fisket.

### 16.1. Om implementering av tiltak vedtatt under 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon vedrørende kontroll

1. Partene oppsummerte de kontrolltiltakene som er gjennomført i 2025:

   1.1 Partene har fortsatt samarbeidet i NEAFC for å videreutvikle det omforente regimet for havnestatskontroll vedrørende fiskeressursene i NEAFCs konvensjonsområde.

   1.2 Partene har samarbeidet om analyse av det totale uttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet. Analysegruppen har hatt ett møte i 2025. Møtet ble gjennomført digitalt 11.–13. mars.

   Partene har foretatt en felles beregning av norske, russiske og tredjelands fiskefartøys totale uttak av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024 i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av fiskeprodukter av fellesbestandene» (Metoden).

   Partene konstaterte at det ifølge sammenstillingen av Analysegruppens informasjon om uttaket av fellesbestandene på fartøynivå for norske og russiske fartøy i 2024 ikke ble avdekket brudd på fiskerilovgivningen.

   1.3 I henhold til punkt 16.10 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon har Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling fortsatt arbeidet med utarbeidelse og implementering av elektronisk utveksling av fangst- og aktivitetsdata (ERS, ECB).

   1.4 Det ble gjennomført utveksling av inspektører som observatører til havs fra den norske kystvakten og Russlands føderale sikkerhetstjenestes grensedirektorat for det vestlige arktiske området i perioden 1.–5. september 2025.

2. Partene oppsummerte de kontrolltiltakene som ikke er gjennomført i 2025:

   2.1 Partene konstaterte at de ikke har fullført arbeidet med «Omforent protokoll om overenskomst mellom Norge og Russland om saker som gjelder satellittsporingssystemer på fiskefartøy».

2.2 Det ble ikke gjennomført utveksling av inspektører i havner ved landingskontroll.

### 16.2. Rapport fra Det permanente utvalg for forvaltnings- og kontrollspørsmål på fiskerisektoren

Partene har gjennomgått rapporten fra Det permanente utvalg om det arbeidet som er gjort i 2025. Protokollen fra digitalt møte i Det permanente utvalg 3.–5. juni 2025 vedlegges, jf. Vedlegg 8.

Tatt i betraktning standpunktet som ble meddelt under den ekstraordinære 55. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, angående suspensjon av bidraget til underliggende organer under Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, har den russiske part på dette stadiet trukket sin tilslutning til forslag som er utarbeidet i fellesskap i Det permanente utvalg.

### 16.3 Utarbeiding av regler for langsiktig, bærekraftig forvaltning av levende marine ressurser i Barentshavet og Norskehavet og forslag til forbedring av disse

På 46. sesjon i 2016 fastsatte partene forvaltningsregler for torsk, hyse og lodde som skulle gjelde i fem år. Alle disse forvaltningsreglene har blitt evaluert og funnet å være i henhold til føre-var-prinsippet. Forvaltningsreglene for torsk, hyse og lodde fremgår av Vedlegg 11.

Partene ble på 51. sesjon enige om å videreføre forvaltningsreglene for torsk og hyse for fem nye år. Ved femårsperiodens utløp i 2026 skal forvaltningsreglene for torsk og hyse revurderes av Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon. Arbeidet med det vitenskapelige grunnlaget for revurdering av forvaltningsregler for torsk og hyse må gjennomføres i tilknytning til en metoderevisjon for begge bestandene. Metoderevisjonsprosessene og evalueringen av forvaltningsregler skal gjennomføres i henhold til beste anerkjente praksis.

Partene anerkjente arbeidet med evaluering av forvaltningsregler for lodde som har vært gjennomført bilateralt siden 53. sesjon. På 54. sesjon (jf. punkt 16.3) ble det bedt om en ekstra analyse av konsekvensen av å senke risikogrensen brukt i høstingsregelen for lodde. Denne analysen viser at det også vil være i tråd med føre-var-tilnærmingen å redusere risikogrensen fra 95 % til 90 %, men beholde det nåværende nivået på 200 000 tonn for $B_{escapement}$. Det er også i tråd med føre-var-tilnærmingen å senke $B_{escapement}$ til 150 000 tonn, men opprettholde risikogrensen på 95 %. Reduksjon av både risikogrensen og $B_{escapement}$ samtidig er ikke i henhold til føre-var-tilnærmingen.

Partene var enige om å fortsette det bilaterale arbeidet med å utforske høstingsregler for lodde i Barentshavet.

Partene viste til at forskerne har utarbeidet og testet ulike forvaltningsregler for reker i Barentshavet, og var enige om å fortsette arbeidet med en forvaltningsregel for reker.

Partene er også enige om å arbeide videre med forvaltningsregler for blåkveite og snabeluer (*S. mentella*). Evaluering av forvaltningsregler må gjennomføres etter beste anerkjente praksis.

Den russiske part har meddelt at arbeidet knyttet til revurderingen av metodikken og forvaltningsregler for fellesbestander samt vitenskapelig begrunnelse for revurderingen av forvaltningsregler vil kunne fortsette ved en endring av den nåværende situasjonen.

### 16.4. Memorandum om samarbeidsordninger mellom partenes kontrollmyndigheter

Partene er enige om at Memorandumet tjener som et godt grunnlag for å bedre kontrollen og samarbeidet, og påpekte at det er nødvendig å videreføre arbeidet i samsvar med dokumentets bestemmelser.

Partene er enige om for fremtiden regelmessig å gjennomgå Memorandumet, og om nødvendig ta inn endringer og tillegg.

### 16.5. Regler om partenes utstedelse av lisenser for fiske og håndhevelse av fiskeribestemmelsene

Partene er enige om fortsatt å benytte «Norsk-russisk midlertidig forenklet ordning for utstedelse av lisenser for hverandres fiskefartøyer», jf. Vedlegg 12.

### 16.6. Kontrolltiltak for fiske i Barentshavet og Norskehavet i 2026

1. Partene viderefører samarbeidet i NEAFC med sikte på en videreutvikling av regimet for havnestatskontroll vedrørende fiskeressursene i NEAFCs konvensjonsområde.

2. Partene fortsetter samarbeidet om gjennomføring av inspeksjoner av fiskefartøy i NEAFCs reguleringsområde, jf. pkt. 5 i Memorandumet.

3. Den norske parten ønsker å videreføre arbeidet i Analysegruppen.

   Formålet med Analysegruppen er å foreta felles vurdering av totaluttaket av alle fellesbestandene for norske, russiske og tredjelands fartøy i Barentshavet og Norskehavet i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon», godkjent av formennene på den 49. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

   Den norske parten foreslår at Analysegruppen skal ferdigstille beregningene av totaluttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet for 2025 før JRN-AFWG starter sitt arbeid med TAC-anbefalinger for 2027, det vil si senest innen utgangen av april 2026.

   Den norske parten foreslår at Analysegruppen i tillegg skal samarbeide om sammenstilling av informasjon på fartøynivå vedrørende norske, russiske og tredjelands fartøy for å avdekke mulige brudd på fiskerilovgivningen.

Den russiske part har opplyst at den med henvisning til sitt standpunkt meddelt på den ekstraordinære 55. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon har suspendert sin deltakelse i Analysegruppens virksomhet, og at arbeidet derfor ikke lar seg gjennomføre i den nåværende situasjonen.

Analysegruppen rapporterer om sitt løpende arbeid på møtene i Det permanente utvalg og fremlegger rapport om sitt arbeid direkte til formennene i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

4. Partene bekreftet at det operative samarbeidet om kontroll vil gjennomføres innenfor rammene av Memorandumet og at partenes fullmaktsorganer om nødvendig kan arrangere møter for å drøfte spørsmål om kontroll, avdekking av overtredelser og sanksjoner knyttet til overtredelser av fiskeribestemmelsene i Barentshavet og Norskehavet. Til disse møtene kan også representanter fra partenes politi, påtale-, toll- og skattemyndigheter inviteres.

   Partene er enige om at felles analyse av risikoen for overtredelse av fiskerilovgivningen under fiske på fellesbestandene, utveksling av informasjon om problemområder innen kontroll og forslag om tiltak i forbindelse med reguleringen av fisket på fellesbestandene, skal gjennomføres innenfor rammene av Memorandumet.

5. Partene bekreftet at de for å oppnå større grad av harmonisering av kontrolltiltakene vil fortsette å gjennomføre gjensidig utveksling av inspektører som observatører både til havs og i forbindelse med landingskontroll av fangster fra norske fartøy i norske havner og fra russiske fartøy i russiske havner.

   Partene var enige om å avtale når og hvordan disse tiltakene skal gjennomføres i perioden mellom sesjonene.

6. Partene understreket viktigheten av rettidig utveksling av gjeldende fiskeriregelverk og endringer gjort i dette, og var enige om å gjennomføre slik utveksling i form av note via diplomatiske kanaler.

7. Partene er enige om å fortsette praksisen med å arrangere seminarer for fiskeriinspektører og representanter for fiskeriforvaltningsmyndighetene etter behov.

   Det permanente utvalg bestemmer når det skal avholdes seminarer.

8. Partene er enige om at norske fiskefartøy ved fiske i Russlands økonomiske sone i Barentshavet fortsatt vil bruke fangstdagbokskjema slik det fremgår av Vedlegg 13. Russiske fartøy skal ved fiske i Norges økonomiske sone bruke fangstdagbokskjema slik det fremgår av Vedlegg 14.

9. Omforente kontrolltiltak fremgår av Vedlegg 10.

10. Arbeidsgruppen for utarbeidelse av retningslinjer for gjennomføring av inspeksjoner av fiskefartøy i Barentshavet og Norskehavet har ikke utarbeidet omforente retningslinjer. Som følge av forskjeller i landenes nasjonale lovgivning ble partene enige om å avvikle arbeidsgruppen.

### 16.7. Tredjelands fiske og gjennomføring av Avtale mellom Norges regjering, Islands regjering og Den russiske føderasjons regjering om visse samarbeidsforhold på fiskeriområdet

Partene utvekslet informasjon om gjennomføring av Avtalen mellom Norges regjering, Islands regjering og Den russiske føderasjons regjering om visse samarbeidsforhold på fiskeriområdet, og konstaterte at Avtalen har fungert etter sin hensikt.

Frist for anmodning om revisjon av Avtalen og de bilaterale protokollene for neste periode er 1. juli 2026. Partene vil underrette hverandre om eventuelle anmodninger i denne forbindelse offisielt og i god tid før fristen utløper.

Partene bekreftet igjen sin enighet om at ved inngåelse av kvoteavtaler med tredjeland, skal tredjeland forplikte seg til å begrense sitt fiske til de kvoter som er tildelt av kyststatene, uavhengig av om fisket skjer i eller utenfor Norges og Russlands fiskerijurisdiksjonsområder.

Partene drøftet tredjelands fiske i Barentshavet og Norskehavet og var enige om å videreføre aktiv kontroll med dette fisket utført av tredjeland slik at det bringes til opphør når de tildelte kvotene er oppfisket.

Partene bekreftet sin enighet om at reguleringstiltakene for bestandene av nordøst-arktisk torsk og hyse gjelder i hele deres utbredelsesområde.

### 16.8. Felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter

Partene var enige om at anvendelse av nøyaktige omregningsfaktorer er av avgjørende betydning for å få et korrekt bilde av ressursuttaket.

Partene var enige om å bruke felles omregningsfaktorer som angitt i del II i Vedlegg 7.

Det ble ikke gjennomført noe møte i Arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2025.

### 16.9. Prosedyre for stenging og åpning av fiskefelt

Partene vurderte erfaringen med anvendelse av «Felles norsk-russiske retningslinjer for stenging og åpning av fiskefelt for bunnfisk og reke», utarbeidet av Det permanente utvalg i 1999 (Retningslinjene).

Partene er enige om at Retningslinjene er et sentralt element i en optimal forvaltning og at de skal omfatte følgende:

1. Kriterier for stenging av fiskefelt (jf. Vedlegg 7).

2. Prosedyrer for prøvetaking.

Beslutningen om stenging av fiskefelt skal baseres på et tilstrekkelig antall prøver, fra minst to fangster i hvert område som kan antas å bli stengt.

Følgende metoder for prøvetaking skal anvendes: Minst 300 individer av torsk og hyse måles samfengt, også inkludert sei i Norges økonomiske sone. Dersom fangsten er mindre enn 300 individer, måles hele fangsten, se for øvrig pkt. 5 i Retningslinjene.

Prøvetakingen skal utføres av følgende representanter:

- for Norge: Fiskeridirektoratet, Kystvakten og Havforskningsinstituttet.
- for Russland: VNIRO.

3. Beslutningen om stenging av fiskefelt skal treffes av:

   - for Norge: Fiskeridirektoratet.
   - for Russland: Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene.

4. Åpning av stengte felt skjer i henhold til pkt. 8 i Retningslinjene.

### 16.10. Elektronisk fangst- og posisjonsrapportering

#### 16.10.1. Status for forslag til «Omforent protokoll om overenskomst om saker som gjelder satellittsporingssystemer på fiskefartøy»

Under sesjonen ble arbeidet med forslaget til «Omforent protokoll om overenskomst mellom Norge og Russland om saker som gjelder satellittsporingssystemer på fiskefartøy» ikke behandlet.

#### 16.10.2. Prosedyrer for utveksling av fangst- og aktivitetsdata

Under sesjonen ble arbeidet med implementeringen av elektronisk datautveksling om fiskeaktiviteter for fiskefartøy fra en part i den annen parts jurisdiksjonsområde (ERS, ECB) ikke diskutert.

Under henvisning til behandlingen av spørsmålet i Det permanente utvalg, mener den norske part at det bør legges til rette for elektronisk datautveksling fra 1. januar 2026. Dette vil representere starten på en overgangsperiode fra gjeldende system med manuelle meldinger til ERS. Begge systemene skal i en periode skal være operasjonelle samtidig, helt til partene kan konstatere at alle relevante fangst og aktivitetsdata utveksles etter den nye ordningen. Den norske part foreslår å fortsette testing for å få mer erfaring og for å sikre at datautvekslingen fungerer tilfredsstillende.

## 17. Forskning på levende marine ressurser i 2026

Partene viste til at det norsk-russiske havforskningssamarbeidet representerer en av de lengste og beste tradisjoner i samarbeidet mellom de to land. Slik forskning er et nødvendig grunnlag for å skaffe til veie pålitelige vurderinger av fellesbestandenes tilstand, fastsette kvoter og sikre et bærekraftig fiske.

Fullstendig toktdekning av den geografiske utbredelsen for de viktigste bestandene er en forutsetning for rådgivning av god kvalitet. For å sikre best mulig resultat fra toktgjennomføring vil partene be om tilgang til hverandres soner for å gjennomføre metodisk standardiserte økosystemtokt.

Partene henviser til samarbeidet om gjennomføring av slike metodisk standardiserte tokt og arbeidet med innsamling av biologiske og oseanografiske data. Begge parter arbeider med å harmonisere arbeidsprosedyrene og har til hensikt å utarbeide en felles beskrivelse av gjennomføringen av slike tokt.

Partene understreket betydningen av å gjøre det enkelt at forskningsfartøy fra én part skal kunne arbeide i den annen parts økonomiske sone, og vil fortsette arbeidet med å forenkle prosedyrene for utstedelse av tillatelser og gjennomføring av toktene, herunder å kunne gjøre endringer for omsøkte fartøy og deres kapteiner.

Partene er enige om å tillate hverandres forskningsfartøy å utføre fiskerirelatert vitenskapelig arbeid i internasjonalt farvann i Barentshavet (Smutthullet) med fiskeredskap som kan være i kontakt med partenes respektive kontinentalsokler i dette området.

Partene konstaterte at det er uunngåelig med et uttak av levende marine ressurser under gjennomføringen av forskningstokt. Med hensyn til informasjonsutvekslingen skal partene fortsette arbeidet med å harmonisere lovgivningene om gjennomføring av forskning på levende marine ressurser som uunngåelig medfører ressursuttak til vitenskapelige formål.

Den norske part uttrykte bekymring i forbindelse med de vanskelighetene som har oppstått med innsamling av forskningsdata som brukes for bestandsvurdering av levende marine ressurser og fastsettelse av TAC, knyttet til det obligatoriske kravet som er fastsatt i gjeldende russisk lovgivning om å destruere levende marine ressurser som tas under ressursforskning i Russlands jurisdiksjonsområder.

Den norske part informerte den russiske part om at norsk lovgivning fastsetter utkastforbud for levende marine ressurser og forbud mot bruk av flere fiskearter til oppmaling, samt at dette utkastforbudet gjelder levende marine ressurser som tas i alle områder under norsk fiskerijurisdiksjon. Partene er imidlertid klar over motsetningene i de to lands lovgivning om fangst av levende marine ressurser tatt som del av vitenskapelige undersøkelser, og vil fortsatt arbeide for en harmonisering av lover og regler for vitenskapelige undersøkelser på levende marine ressurser der fangst i forskningshensikt er uunngåelig.

Partene merket seg at det fremdeles er behov for å fortsette arbeidet med å forbedre prøveinnhentingsprosessen fra det kommersielle fisket. Partene ble enige om å treffe relevante

tiltak, inkludert tilleggsfinansiering, for å øke omfanget av innsamlede forskningsdata og forbedre informasjonsgrunnlaget for vurdering av bestander.

Partene fastsatte fangstkvanta for noen arter for gjennomføring av forskningsarbeid på levende marine ressurser, overvåking av disse bestandene og innsamling av data for å treffe forvaltningsbeslutninger. Av hensyn til transparensen i det norsk-russiske forskningssamarbeidet understrekes betydningen av at hele fangsten for disse formål, inklusive bifangst, skal rapporteres på vedtatt statistikkskjema. Havforskningsinstituttet og VNIRO vil i god tid før toktstart utveksle informasjon på fastsatt måte om antall og navn på fartøy som skal delta i disse undersøkelsene og overvåking av levende marine ressurser, tid for gjennomføring av disse og fangstkvanta (jf. Vedlegg 9).

Partene vil gi rett til fiske på og fangst av sine levende marine ressurser i sine farvann til fartøyer fra den andre part i volum som vist i Vedlegg 9.

Partene var enige om å gjennomføre utveksling av alle biologiske og oseanografiske data som trengs for å vurdere fellesbestandene og for å vurdere miljøtilstanden, i samsvar med Vedlegg 9.

Partene bekreftet at forskning på marine ressurser i begge staters jurisdiksjonsområder skal gjennomføres i samsvar med lovgivningen i den staten hvis jurisdiksjonsområde slik forskning utøves i, tatt i betraktning Avtalen av 11. april 1975 om samarbeid innen fiskerinæringen og Avtalen av 15. oktober 1976 om gjensidige fiskeriforbindelser.

Partene vedtok det felles norsk-russiske forskningsprogrammet på levende marine ressurser for 2026 (jf. Vedlegg 9).

Den russiske part informerte om at den vil vurdere muligheten for å gjennomføre fiskeriforskningstokt med norske forskningsfartøy i Russlands økonomiske sone i Barentshavet (med unntak av noen områder av Barentshavet som fastsettes av Det russiske forsvarsministeriet) basert på russisk lovgivning, under forutsetning av at en representant for Det russiske forsvarsministeriet er til stede om bord, med fullmakter til å kontrollere at søknadsformålet og oppgavene til forskningstoktet er i overensstemmelse med det som faktisk gjennomføres og med en fullstendig og troverdig liste over det utstyret som brukes under forskningstoktene.

En representant fra det russiske forskningsinstituttet VNIRO som behersker engelsk eller norsk, skal også være til stede om bord. Den norske part garanterer at de russiske representantene vil få kost, losji og fullgode arbeidsforhold om bord på forskningsfartøyet. De russiske representantene vil mønstre på og av det norske fartøyet i Murmansk. Det russiske forsvarsministeriet forbeholder seg retten til å avbryte (suspendere) påbegynte forskningstokt i tidsrom der Russlands marine gjennomfører øvings- og opplæringstiltak.

Den norske part uttalte at tilsvarende representasjon vil kunne gjøres på samme måte ved gjennomføring av russiske forskningstokt i norske havområder. Når Russlands marine gjennomfører øvings- og opplæringstiltak, angis områder som midlertidig er stengt for skipsfart via relevante varslingssystem til tidspunkter som gjør det mulig å justere forskningsfartøyets seilingsrute.

Partene var enige om at nevnte vilkår tas i betraktning ved godkjenning av søknaden og gjennomføring av fiskeriforskningstokt.

Samtidig vil søknader om fiskeriforskningstokt vurderes på individuelt grunnlag i henhold til russisk lovgivning.

Den norske part vil på tilsvarende måte vurdere russiske søknader om fiskeriforskningstokt på individuell basis i henhold til norsk lovgivning.

### 17.1. Om utbredelse av fellesbestander i Polhavet

Partene tok i betraktning den voksende interessen for Polhavet og partenes roller i dette området. Partene bekreftet at Norge og Russland som kyststater viser grunnleggende interesse for og har et hovedansvar for bevaring og rasjonell forvaltning av de viltlevende marine ressursene i Barentshavet og Polhavet, i samsvar med folkeretten. I denne sammenheng ble det vist til møtene mellom de fem kyststatene til Polhavet (Norge, Russland, Canada, Danmark/Grønland og USA) i Oslo i juni 2010, i Washington i mai 2013 og i Nuuk i februar 2014 samt undertegning av en erklæring om tiltak mot uregulert fiske i internasjonal del av Polhavet i Oslo i juli 2015.

«Avtale om å hindre uregulert fiske i internasjonal del av Polhavet», som i tillegg til de fem kyststatene også omfatter Japan, Sør-Korea, Kina, Island og EU, ble fremforhandlet fra 2015 til 2017 og undertegnet 3. oktober 2018 (heretter Avtalen). Avtalen legger stor vekt på forskning og overvåkning og oppretter et Joint Program of Scientific Research and Monitoring. Parallelt med møtene på myndighetsnivå i 2011, 2013, 2015, 2016 og 2017 ble det avholdt møter mellom forskere fra flere land. Partene understreket at det er særlig nødvendig og viktig at norske og russiske forskere deltar i å utarbeide og gjennomføre forskningsprogrammet og implementeringsplanen.

Etter at Avtalen trådde i kraft i 2021, har det blitt gjennomført fire partsmøter. Det vitenskapelige samarbeidet besørges av en arbeidsgruppe for vitenskapelig koordinering innenfor rammene av Avtalen.

Partene er enige om at det er viktig å overvåke klima, artssammensetning og utbredelse av plankton, fisk, virvelløse dyr og sjøpattedyr i Polhavet.

## 18. Norsk-russisk nettsted for fisket i Barentshavet og Norskehavet

Den norske part bekreftet at Fiskeridirektoratet er ansvarlig for drift og utvikling av nettstedet Joint Fish på norsk side.

Den russiske part meddelte at den har suspendert sitt arbeid med drift og utvikling av det felles nettstedet inntil de ensidige restriktive tiltakene blir opphevet.

## 19. Samarbeid om havbruk

Partene har ikke diskutert dette spørsmålet under sesjonen.

## 20. Marin forsøpling

Partene har ikke diskutert dette spørsmålet under sesjonen.

## 21. Eventuelt

Den russiske part påpekte at praksisen med å inngå bilaterale fiskeriavtaler inkluderer blant annet det å sikre adgang til partenes soner ved fisket etter bestandene. Ved fisket i en kyststats økonomiske sone ligger havnene til denne staten nærmest fiskefelt og brukes av partenes fiskefartøy for å dekke behov knyttet til deres fiskevirksomhet. Derfor henger den bilaterale reguleringen av fiskeriene og adgang til partenes havner sammen.

Den russiske part bemerker at begrensningene innført av Norge og som gjelder de russiske fiskefartøyenes adgang til å anløpe havner i Norge, gjør de russiske fiskefartøyenes virksomhet i Norges økonomiske sone vanskeligere, først og fremst sett i lys av at det er umulig å utføre nødvendig vedlikehold og reparasjoner i havner som ligger vesentlig nærmere fiskefelt enn russiske havner.

Begrensningene som Norge har innført og som gjelder de russiske fiskefartøyenes adgang til å anløpe havner i Norge, anses av den russiske part som endring i vilkårene under hvilke Avtalen fra 1976 var inngått.

Den russiske part anser Norges ensidige restriksjoner som gjelder russiske fiskefartøyer som illegitime.

I lys av delvis stenging av norske havner fra 14. oktober 2022 har norske myndigheter kun utpekt tre havner for anløp av russiske fiskefartøy: Tromsø, Kirkenes og Båtsfjord, med obligatorisk inspeksjon av alle fartøy.

Den russiske part informerte den norske part om at i tilfelle ytterligere ensidige begrensninger som skal gjelde de russiske fiskefartøyenes adgang til havnene i Norge blir innført, forbeholder den russiske part seg retten til å suspendere denne protokollen uten hensyn til fristene fastsatt i § 7 i Forretningsordenen for Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Den norske part påpekte at adgang til havner ligger utenfor det samarbeidsområdet som følger av Fiskeriavtalen av 1976. Det er denne avtalen som er grunnlaget for samarbeidet innenfor Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon. Begrensningene for russiske fiskefartøys adgang til norsk havn er etter Norges syn legitime reaksjoner, begrunnet i forhold som er vel kjent.

Den norske part påpekte også at kommisjonen på denne 56. sesjon har fattet beslutninger om de forhold som ligger innenfor kommisjonens arbeidsområde, for å sikre en fortsatt bærekraftig forvaltning av de bestandene som partene deler ansvaret for å forvalte. Dette ansvaret er forankret i Havrettskonvensjonen, som både Norge og Russland er parter til.

Den norske part så derfor ikke grunnlag for at den russiske part skulle suspendere denne protokollen av utenforliggende grunner. Etter den norske partens syn har Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon på denne 56. sesjon kommet frem til konstruktive beslutninger som vil sikre en fortsatt bærekraftig forvaltning av bestandene.

**22. Avslutning av sesjonen**

Partene var enige om at Russland er vertskap for neste ordinære sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, som finner sted i oktober 2026.

Partene var enige om å gjennomføre et formannsmøte for å drøfte aktuelle saker i det bilaterale fiskerisamarbeidet i perioden mellom sesjonene. Tid og sted for formannsmøtet avtales per korrespondanse.

Denne protokoll er utferdiget i Oslo og Moskva 18. desember 2025 på norsk og russisk med samme gyldighet for begge tekster.

*Representant for Kongeriket Norge i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon*

**Mette I. Wikborg**

*Representant for Den russiske føderasjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon*

**Ilja V. Sjestakov**

# DELTAKERLISTE NORSK DELEGASJON 56. SESJON

| | Navn | Stilling | Organisasjon |
|---|---|---|---|
| 1 | Mette I. Wikborg | Departementsråd, delegasjonsleder | Nærings- og fiskeridepartementet |
| 2 | Morten Berg | Assist. departementsråd | Nærings- og fiskeridepartementet |
| 3 | Elisabeth Norgård Gabrielsen | Ekspedisjonssjef | Nærings- og fiskeridepartementet |
| 4 | Guri Mæle Breigutu | Avdelingsdirektør | Nærings- og fiskeridepartementet |
| 5 | Kirsti Henriksen | Avdelingsdirektør | Nærings- og fiskeridepartementet |
| 6 | Bendik Skoglund | Seniorrådgiver | Nærings- og fiskeridepartementet |
| 7 | Vibeke Musæus | Folkerettsrådgiver | Utenriksdepartementet |
| 8 | Ingrid Vikanes | Folkerettsrådgiver | Utenriksdepartementet |
| 9 | Steinar Lindberg | Seniorrådgiver | Utenriksdepartementet |
| 10 | Marte Lauvhjell | Seniorrådgiver | Utenriksdepartementet |
| 11 | Hanne Østgård | Seniorrådgiver | Fiskeridirektoratet |
| 12 | Guro Gjelsvik | Seniorrådgiver | Fiskeridirektoratet |
| 13 | Per Wangensten | Seniorrådgiver | Fiskeridirektoratet |
| 14 | Geir Huse | Forskningsdirektør | Havforskningsinstituttet |
| 15 | Maria Fossheim | Forskningssjef | Havforskningsinstituttet |
| 16 | Bjarte Bogstad | Seniorforsker | Havforskningsinstituttet |
| 17 | Edda Johannesen | Seniorforsker | Havforskningsinstituttet |
| 18 | John-Andre Henden | Seniorforsker | Havforskningsinstituttet |
| 19 | Georg Skaret | Seniorforsker | Havforskningsinstituttet |
| 20 | Kristin Windsland | Forsker | Havforskningsinstituttet |
| 21 | Magnus Aune | Forsker | Havforskningsinstituttet |
| 22 | Daniel Howell | Seniorforsker | Havforskningsinstituttet |
| 23 | Erling H. Øksenvåg | Spesialrådgiver | Kystvakten |
| 24 | Njål Røkenes | Avdelingsleder | Kystvakten |
| 25 | Jan-Hugo Lassesen | Fagleder | Kystvakten |
| 26 | Hugo Henstein | Førstestatsadvokat | Troms og Finnmark statsadvokatembeter |
| 27 | Jan Roger Lerbukt | Leder | Norges Fiskarlag |
| 28 | Sverre Johansen | Generalsekretær | Norges Fiskarlag |
| 29 | Synnøve Liabø | Fagsjef | Norges Fiskarlag |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 30 | Jørn Egil Pedersen | Fagsjef | Sjømat Norge |
| 31 | Tom Vegar Kiil | Leder | Norges Kystfiskarlag |
| 32 | Vegar Jakobsen Bæhr | Rådgiver | Sametinget |
| 33 | Helge Morten Steffenakk | Forbundsstyremedlem | Norsk Sjømannsforbund |
| 34 | Rune Pisani | Tolk | |
| 35 | Thonje Tjørswaag | Tolk | |
| 36 | Pål Stenberg | Tolk | |

**RUSSISKE DELTAKERE**

på den 56. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon
8.–18. desember 2025

| | Navn | Organisasjon og stilling |
|---|---|---|
| 1 | Sjestakov, Ilja Vasiljevitsj | Leder for Det føderale fiskeribyrået, Den russiske føderasjons representant i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, delegasjonsleder |
| 2 | Sokolov, Vasilij Igorevitsj | Nestleder for Det føderale fiskeribyrået, stedfortreder for Den russiske føderasjons representant i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, delegasjonens nestleder |
| 3 | Simakov, Sergej Vasiljevitsj | Leder for Det føderale fiskeribyråets avdeling for flåte, havner og internasjonalt samarbeid, delegasjonens nestleder |
| 4 | Badjina, Julija Aleksandrovna | Nestleder for Det føderale fiskeribyråets avdeling for flåte, havner og internasjonalt samarbeid |
| 5 | Dukin, Konstantin Vasiljevitsj | Nestleder for Det føderale fiskeribyråets avdeling for fiskeriorganisering |
| 6 | Kazantseva, Jekaterina Olegovna | Seksjonssjef i Det føderale fiskeribyråets avdeling for flåte, havner og internasjonalt samarbeid |
| 7 | Nazarova, Svetlana Vladimirovna | Rådgiver i Det føderale fiskeribyråets avdeling for flåte, havner og internasjonalt samarbeid |
| 8 | Ozjegova, Svetlana Vsevolodovna | Avdelingsdirektør i 1. europeiske avdeling i Russlands utenriksministerium |
| 9 | Nasrutdinov, Murad Magomedovitsj | Seksjonssjef i rettsavdelingen i Russlands utenriksministerium |
| 10 | Tkatsjenko, Anna Viktorovna | Rådgiver i 1. europeiske avdeling i Russlands utenriksministerium |
| 11 | Zjuzjginova, Julija Jurjevna | Andresekretær i rettsavdelingen i Russlands utenriksministerium |
| 12 | Smetannikova, Anastasija Aleksandrovna | Tredjesekretær i rettsavdelingen i Russlands utenriksministerium |

| | | |
|---|---|---|
| 13 | Zjuravljov, Igor Jurjevitsj | Nestleder for seksjon for vern av levende marine ressurser i kystvaktavdelingen i Den føderale sikkerhetstjenestens grensetjeneste |
| 14 | Fesenko, Sergej Sergejevitsj | Medarbeider i seksjon for vern av levende marine ressurser i kystvaktavdelingen i Den føderale sikkerhetstjenestens grensetjeneste |
| 15 | Dijankov, Anton Eduardovitsj | Medarbeider i seksjon for vern av levende marine ressurser i kystvaktavdelingen i Den føderale sikkerhetstjenestens grensetjeneste |
| 16 | Klimov, Mikhail Mikhajlovitsj | Seniorrådgiver i seksjon for vern av levende marine ressurser i kystvaktavdelingen i Den føderale sikkerhetstjenestens grensetjeneste |
| 17 | Tikhonova, Svetlana Nikolajevna | Medarbeider i seksjon for internasjonalt samarbeid i Den føderale sikkerhetstjenesten |
| 18 | Bogdanov, Aleksej Olegovitsj | Seksjonsgruppeleder ved Russlands nasjonale forsvarsledelsessenter |
| 19 | Kuziutin, Maksim Jurjevitsj | Stabsoffiser og operatør i Russlands nasjonale forsvarsledelsessenter |
| 20 | Lenets, Aleksandr Vladimirovitsj | Offiser i operasjonsavdelingen i Nordflåtens stab |
| 21 | Sjulajeva, Anna Vladimirovna | Leder for Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene |
| 22 | Skrjabin, Ilja Aleksejevitsj | Senior statlig inspektør ved Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene |
| 23 | Kolontsjin, Kirill Viktorovitsj | Direktør for FGBNU «VNIRO» |
| 24 | Gerasjtsjenko, Ilja Vladimirovitsj | Visedirektør for FGBNU «VNIRO» |
| 25 | Golovanov, Sergej Jevgenjevitsj | Rådgiver for direktøren for FGBNU «VNIRO» |
| 26 | Vasiljev, Dmitrij Aleksandrovitsj | Leder for seksjon for konsoliderte prognoser i Avdeling for regulering av fisket i FGBNU «VNIRO» |
| 27 | Mikhajlov, Andrej Igorevitsj | Ledende spesialist i seksjon for konsoliderte prognoser i Avdeling for fiskeriregulering i FGBNU «VNIRO» |

| | | |
|---|---|---|
| 28 | Sokolov, Konstantin Mikhajlovitsj | Fungerende leder for FGBNU «VNIRO»s polarfilial |
| 29 | Russkikh, Aleksej Aleksandrovitsj | Sjef for laboratoriet for levende marine ressurser ved FGBNU «VNIRO»s polarfilial |
| 30 | Kovaljov, Jurij Aleksandrovitsj | Ledende forsker ved laboratoriet for levende marine ressurser ved FGBNU «VNIRO»s polarfilial |
| 31 | Zabavnikov, Vladimir Borisovitsj | Leder for seksjon for sjøpattedyr ved Senter for levende akvatiske ressurser i FGBNU «VNIRO»s polarfilial |
| 32 | Mikhajlov, Aleksandr Sergejevitsj | Leder for FGBU «Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon» |
| 33 | Kolykhalov, Aleksej Aleksandrovitsj | Nestleder for FGBU «Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon» |
| 34 | Borisov, Aleksandr Igorevitsj | Nestleder for FGBU «Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon»s Murmansk-filial |
| 35 | Titov, Jurij Anatoljevitsj | Sjef for tjeneste for internasjonal og informasjonsrelatert utvikling ved FGBU «Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon» |
| 36 | Gorstka, Dmitrij Jurjevitsj | Leder for informasjonsanalytisk tjeneste ved FGBU «Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon» |
| 37 | Zjukov, Ivan Aleksandrovitsj | Nestleder for informasjonsanalytisk tjeneste ved FGBU «Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon» |

**DAGSORDEN FOR 56. SESJON I DEN BLANDEDE NORSK-RUSSISKE FISKERIKOMMISJON, 8.–18. DESEMBER 2025**

1. Åpning av sesjonen
2. Godkjenning av dagsorden
3. Arbeidsgrupper
4. Utveksling av fangststatistikk for 2024 og hittil i 2025
5. Regulering av fisket etter torsk og hyse i 2026
   - 5.1. Fastsettelse av totalkvoter og fordeling av kvoter
   - 5.2. Andre tiltak for regulering av fisket
6. Regulering av fisket etter lodde i 2026
7. Regulering av fisket etter blåkveite i 2026
8. Regulering av fisket etter uer (*Sebastes mentella* og *Sebastes norvegicus*) i 2026
9. Spørsmål vedrørende forvaltning av norsk vårgytende sild i 2026
10. Regulering av fisket etter andre fiskeslag i 2026
    - 10.1. Sei
      - 10.1.1. Bestandstilstand for sei
      - 10.1.2. Om grenseoverskridende egenskaper ved bestanden av sei i Barentshavet
11. Kamtsjatkakrabbe (*Paralithodes camtschaticus*)
12. Snøkrabbe (*Chionoecetes opilio*)
13. Regulering av fisket etter reker i 2026
14. Regulering av selfangsten i 2026
15. Tekniske reguleringstiltak
16. Forvaltningssamarbeid innen fiskeri
    - 16.1. Om implementering av tiltak vedtatt under 54. sesjon vedrørende kontroll
    - 16.2. Rapport fra Det permanente utvalg for forvaltnings- og kontrollspørsmål på fiskerisektoren
    - 16.3. Utarbeiding av regler for langsiktig, bærekraftig forvaltning av levende marine ressurser i Barentshavet og Norskehavet og forslag til forbedring av disse
    - 16.4. Memorandum om samarbeidsordninger mellom partenes kontrollmyndigheter
    - 16.5. Regler om partenes utstedelse av lisenser for fiske og håndhevelse av fiskeribestemmelser
    - 16.6. Kontrolltiltak for fiske i Barentshavet og Norskehavet i 2026
    - 16.7. Tredjelands fiske og gjennomføring av Avtale mellom Norges regjering, Islands regjering og Den russiske føderasjons regjering om visse samarbeidsforhold på fiskeriområdet
    - 16.8. Felles omregningsfaktorer for fiskeprodukter
    - 16.9. Prosedyre for stengning og åpning av fiskefelt
    - 16.10. Elektronisk fangst- og posisjonsrapportering
      - 16.10.1. Status for utkast til «Omforent protokoll for avtaler vedrørende systemet for satellittsporing av fiskefartøy»
      - 16.10.2. Prosedyrer for utveksling av fangst- og aktivitetsdata
17. Forskning på levende marine ressurser i 2026
    - 17.1. Om utbredelse av fellesbestander i Polhavet
18. Norsk-russisk nettsted for fisket i Barentshavet og Norskehavet
19. Samarbeid om havbruk
20. Marin forsøpling
21. Eventuelt
22. Avslutning av sesjonen

**VEDLEGG 3**

## OVERSIKT OVER FORDELING AV KVOTER MELLOM NORGE, RUSSLAND OG TREDJELAND I 2026 (I TONN)

| | TOTAL KVOTE | | | | OVERFØRINGER | | NASJONALE KVOTER | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | SUM | AVSETNING TIL TREDJELAND | KVOTEANDEL | | FRA RUSSLAND TIL NORGE | FRA NORGE TIL RUSSLAND | NORGE | RUSSLAND |
| **FISKESLAG** | | | NORGE | RUSSLAND | | | | |
| | I | II | III=(I-II)/2 | IV=(I-II)/2 | V | VI | VII=III+V-VI | VIII=IV-V+VI |
| TORSK | 250 000 | 38 346 | 105 827 | 105 827 | 6 000 | | 111 827 | 99 827 |
| NORSK KYSTTORSK | 21 000 | | 21 000 | | | | 21 000 | |
| MURMANSKTORSK | 21 000 | | | 21 000 | | | | 21 000[5] |
| SUM TORSK | 292 000 | 38 346 | 126 827 | 126 827 | 6 000 | | 132 827 | 120 827[3] |
| HYSE | 145 293 | 9 603 | 67 845 | 67 845 | 4 500 | | 72 345 | 63 345[3] |
| BLÅKVEITE[1] | 17 500 | 700 | 8 925 | 7 875 | | | 8 925 | 7 875[4] |
| UER (*S. mentella*)[2] | 69 177 | 6 918 | 49 807 | 12 452 | | 2 000 | 47 807 | 14 452 |

[1] Totalkvote for blåkveite fordeles med 51 % til Norge, 45 % til Russland og 4 % til tredjeland.

[2] Totalkvote for uer (*S. mentella*) fordeles med 72 % til Norge, 18 % til Russland og 10 % til tredjeland.

[3] Kvanta kan fordeles i henhold til ulike uttaksregimer, de nevnte kvantaene kan fiskes av den russiske parten blant annet i dens sjøterritorium og indre farvann.

[4] Inklusive 2 200 tonn til bifangst ved fiske på andre arter, begrenset til 4 % av landet fangst, for fartøy som ikke har kvote. Bifangst av blåkveite for fartøy som har kvote på denne arten, avregnes mot den tildelte blåkveitekvoten.

[5] Kvantaene kan fordeles til uttaket ved kommersielt fiske og (eller) kystfiske.

**VEDLEGG 4**

## FORDELING AV TREDJELANDSKVOTEN AV TORSK, HYSE, BLÅKVEITE OG UER (S. MENTELLA) PÅ SONER I 2026 (I TONN)

| FISKESLAG | TOTALT | SVALBARD-OMRÅDET[1] | NORGES ØK. SONE[2] | RUSSLANDS ØK. SONE[2] |
|---|---|---|---|---|
| TORSK | 38 346 | 10 840 | 16 000 | 11 506 |
| HYSE | 9 603 | 2 470[3] | 4 149 | 2 984 |
| BLÅKVEITE | 700 | 700[3] | | |
| UER (*S. mentella*) | 6 918[4] | 2 836 | | |

[1]Eventuelle ubenyttede kvanta kan tilbakeføres til Norges og Russlands nasjonale andeler i samsvar med fordelingsnøkkelen for disse bestandene

[2]Eventuelle ubenyttede andeler kan overføres til partenes nasjonale kvoter

[3]Bare som bifangst

[4]4 082 tonn i internasjonalt farvann i Norskehavet (NEAFC)

**VEDLEGG 5**

**KVANTA I 2026 FOR GJENSIDIG FANGST AV TORSK, HYSE, BLÅKVEITE OG UER (S. MENTELLA) FOR NORGE OG RUSSLAND I DE TO LANDS ØKONOMISKE SONER (I TONN)**

| OMRÅDER | **FISKESLAG** | | | |
|---|---|---|---|---|
| | TORSK[1] | HYSE | BLÅKVEITE | UER (*S. mentella*) |
| NORGES KVANTA I RUSSLANDS ØKONOMISKE SONE | 200 000 | 47 000 | 8 925 | 47 807 |
| RUSSLANDS KVANTA I NORGES ØKONOMISKE SONE | 200 000 | 47 000 | 7 875 | 14 452 |

[1] Begrenset oppad til nasjonale kvoter (sum torsk) som angitt i vedlegg 3

**VEDLEGG 6**

## I. KVOTER (KVANTA) TIL RUSSLAND I NORGES ØKONOMISKE SONE (I TONN) I 2026

| BESTAND | KVOTE | MERKNADER |
|---|---|---|
| Vanlig uer<br>*(Sebastes norvegicus)*<br>Snabeluer<br>*(Sebastes mentella)* | 2 200 | Bifangst, maksimum 20 % i hver enkelt fangst |
| Kolmule<br>*(Micromesistius poutassou)* | [1)] | Kan fiskes i et nærmere avgrenset område i Norges økonomiske sone hvis koordinater vil bli presisert, og i fiskerisonen ved Jan Mayen utenfor 12 n. mil |
| Sei | 12 100 | Direkte fiske 5 100 tonn; bifangst 7 000 tonn |
| Steinbiter<br>(deriblant blåsteinbit) | 5 000 | Direkte fiske og/eller bifangst (900 tonn bifangst ved trålfiske; 4 100 tonn ved linefiske) |
| Andre bestander | 2 500 | Ikke kvoteregulerte bestander tatt som bifangst i fiske etter kvoteregulerte bestander |

[1)] Den russiske kolmulekvoten vil bli fastsatt etter at kyststatsforhandlingene for denne bestanden er gjennomført, og den russiske parten skal skriftlig informeres om dette. Russlands kvote fastsettes proporsjonalt med endring i Norges kvote. Den russiske parten setter av 400 tonn kolmule av sin nasjonale kvote til bifangst ved fiske etter norsk vårgytende sild for russiske fartøy som ikke har kolmulekvote. Russiske fartøy som har kolmulekvote, skal ved fiske etter norsk vårgytende sild benytte den kolmulekvoten de har fått tildelt.

## II. KVOTER (KVANTA) TIL NORGE I RUSSLANDS ØKONOMISKE SONE (I TONN) I 2026

| BESTAND | KVOTE | MERKNADER |
|---|---|---|
| Reker | 4 650 | |
| Steinbiter | 2 500[2)] | Direkte fiske og bifangst |
| Flyndrer<br>(Blant annet rødspette og gapeflyndre) | 200 | Direkte fiske og bifangst |
| Andre bestander | 500 | Ikke kvoteregulerte bestander tatt som bifangst i fiske etter kvoteregulerte bestander |
| Grønlandssel | 7 000 dyr | Fangst i Østisen |

[2)] Av disse er 500 tonn blåsteinbit

VEDLEGG 7

# TEKNISKE REGULERINGSTILTAK OG FELLES OMREGNINGSFAKTORER FOR FISKEPRODUKTER

## I. TEKNISKE REGULERINGSTILTAK

### 1. Torsk og hyse

1.1. Minstemålet for torsk er 44 cm, minstemålet for hyse er 40 cm. Det tillates en total innblanding av torsk, hyse og sei under minstemål på 15 % av det totale antallet torsk, hyse og sei i hver fangst. Hvis denne grensen overskrides, skal det angjeldende området stenges.

1.2. I tilfelle det totalt i et fangstområde er mer enn 15 % torsk, hyse og sei i antall under fastsatte minstemål i fangstene, treffer hver av partene vedtak, på grunnlag av forskningsdata, om stenging av angjeldende område. Vedtak om stenging eller åpning av fiskefelt trer i kraft 7 dager etter at partene har informert hverandre om vedtaket. Vedtaket om stenging og åpning trer i kraft straks for de to lands fartøy som mottar informasjon om vedtak direkte fra de ansvarlige myndigheter.

### 2. Lodde

2.1 Minstemålet for lodde er 11 cm. Det er tillatt å ha en innblanding på 10 % (i antall) under minstemål.

2.2 Det tillates ikke bruk av tråI eller not med en maskevidde mindre enn 16 mm. Det kan utvendig rundt trålposen brukes inntil tre forsterkningsnett med minste maskevidde på 80 mm. Partene tillater bruk av rundstropper, og det er ikke begrensninger i antallet som kan benyttes.

2.3 For å hindre fangst av unglodde er det forbudt å fiske lodde nord for 74 °N. På grunnlag av data fra forskningstokt kan denne grensen justeres.

2.4 For å hindre fangst av fisk under minstemål av andre arter i loddefisket skal partene, på grunnlag av forskningsdata, iverksette nødvendige tiltak i sine respektive soner. I denne forbindelse skal bifangst av fisk under minstemål av hver av artene torsk, hyse, sild og blåkveite ikke overstige 300 eksemplarer pr. tonn lodde. I tilfelle det i et fangstområde er høyere bifangster i loddefisket av torsk, hyse, sild og blåkveite enn anført ovenfor, skal hver av partene treffe vedtak om stenging av det aktuelle området. Vedtak om stenging eller åpning av fiskefelt trer i kraft 7 dager etter at partene har informert hverandre om vedtaket. Vedtaket om stenging eller åpning trer i kraft straks for de to lands fartøy som mottar informasjon om vedtak direkte fra de ansvarlige myndigheter.

**3. Sei**

3.1 Minstemålet på sei under kommersielt trålfiske er 45 cm.

3.2. I fisket etter torsk og hyse er det tillatt å ha inntil 49 % bifangst av sei i vekt av de enkelte fangster og av landet fangst.

3.3 I fisket etter norsk vårgytende sild nord for 62 ºN er det tillatt å ha inntil 5 % bifangst av sei i vekt av de enkelte fangster og av landet fangst.

**4. Blåkveite**

Minstemålet for blåkveite er 45 cm. Innblanding av blåkveite under minstemål skal ikke overstige 15 % av antall individer av den totale fangsten i hvert hal.

**5. Uer**

5.1 Minstemålet for uer er 30 cm. Innblanding av uer under minstemål skal ikke overstige 15 % i antall individer av totalfangsten i hver enkelt fangst.

5.2 Ved fiske med bunntrål på andre arter er det tillatt å ha en bifangst av uer på inntil 20 % av totalvekten i hver enkelt fangst og av landet fangst.

5.3 Ved fiske med pelagisk trål etter andre arter er det tillatt å ha en bifangst av uer på inntil 1 % av totalvekten i hver enkelt fangst og av landet fangst. Ved fiske etter vassild skal bifangsten av uer imidlertid ikke overstige 5 % av fangsten i vekt i hver enkelt fangst og av landet fangst.

**6. Kolmule**

6.1 Fartøy som ikke har kvote på norsk vårgytende sild kan i fisket etter kolmule ha bifangst på inntil 10 % norsk vårgytende sild i den enkelte fangst og inntil 5 % ved landing.

6.2 Fartøy som ikke har kvote på makrell kan i fisket etter kolmule ha bifangst på inntil 10 % makrell i den enkelte fangst og inntil 5 % ved landing.

**7. Norsk vårgytende sild**

7.1 Fartøy som ikke har kvote på kolmule kan i fiske etter norsk vårgytende sild ha bifangst på inntil 10 % kolmule i den enkelte fangst og inntil 5 % ved landing.

7.2 Fartøy som ikke har kvote på makrell kan i fisket etter norsk vårgytende sild ha bifangst på inntil 10 % makrell i den enkelte fangst og inntil 5 % ved landing.

7.3 Fartøy som utøver fiske etter sild og har kvoter for å fiske etter kolmule kan ha bifangst av kolmule i hele utbredelsesområdet av kolmule.

## 8. Reker

8.1 Ved fiske etter reker med bunntrål skal minste maskevidde være 35 mm. Det er påbudt å bruke sorteringsrist med maksimum 19 mm avstand mellom spilene i alt rekefiske. Det er tillatt å benytte fiskepose med forsterkningsnett under rekefiske, forutsatt at maskevidden på forsterkningsnettet er minst 80 mm.

8.2 Bifangst av torskeyngel skal ikke overstige 800 eksemplarer pr. tonn reker, av hyseyngel 2 000 eksemplarer pr. tonn reker, og av ueryngel 300 eksemplarer pr. tonn reker. Bifangst av blåkveite skal ikke overstige 300 eksemplarer pr. tonn reker.

8.3 Ved stenging av felt på grunn av for stor innblanding av blåkveite eller yngel av torsk, hyse og uer skal vedtak om stenging eller åpning av fiskefelt tre i kraft 7 dager etter at partene har informert hverandre om vedtaket. Vedtaket om stenging og åpning trer i kraft straks for de to lands fartøy som mottar informasjon om vedtak direkte fra de ansvarlige myndigheter.

## 9. Fangstdagbok

Innen utgangen av hvert døgn er det tillatt å korrigere opplysninger i fangstdagboken om angjeldende døgns fangst.

## 10. Fangstredskap

10.1 Det er forbudt å benytte flytetrål i torskefisket.

10.2 Ved fiske av torsk, hyse, sei, blåkveite og uer med bunntrål skal minste maskevidde for hele utbredelsesområdet til disse artene være 130 mm.

10.3 Ved fiske etter torsk, hyse, sei, blåkveite og uer med snurrevad nord for 64 °N skal minste maskevidde for hele utbredelsesområdet til disse artene være 130 mm. Kun fiskepose med kvadratmasker med en minste maskevidde på 125 mm kan benyttes i området nord og øst for følgende linjer:

1. 73°40.50 N 17°00.00 Ø (ved Norges økonomiske sones ytre grense)
2. 72°00.00 N 17°00.00 Ø
3. 71°30.00 N 20°00.00 Ø
4. 71°30.00 N 23°00.00 Ø
5. 70°58.50 N 23°00.00 Ø (ved 4 n. m.-grensen og langs denne til)
6. 70°45.00 N 21°59.00 Ø
7. 70°40.00 N 21°59.00 Ø
8. 70°30.80 N 22°47.00 Ø
9. 70°18.70 N 23°25.90 Ø

I området mellom denne linjen og 64 °N er det tillatt å benytte snurrevad med fiskepose med kvadratmasker med en minste maskevidde på 125 mm.

10.4. Minste maskevidde under fiske på uer med garn skal være minst 120 mm.

## 11. Sorteringsristsystemer

11.1. Det er påbudt å bruke sorteringsrist ved trålfiske etter torsk, hyse, sei og blåkveite, unntatt i særlig angitte områder i Barentshavet.

11.2. Det er tillatt å benytte småmasket not og/eller dukmateriale i lede- og akterpanel i ristsystemene.

11.3. Ved fiske etter torsk, hyse, sei og blåkveite skal spileavstanden i sorteringsristen være minst 55 mm.

Sorteringsrist med spileavstand på 50 mm er tillatt benyttet i følgende område:

I området i Norges økonomiske sone avgrenset i sør av 62 °N og i nord av rette linjer mellom følgende posisjoner:

1. 70°58,50' N 23°00,00' Ø (ved 4 n. m.-grensen)
2. 71°30,00' N 23°00,00' Ø
3. 71°30,00' N 20°00,00' Ø
4. 72°00,00' N 17°00,00' Ø
5. 73°40,50' N 17°00,00' Ø (ved Norges økonomiske sones ytre grense), videre langs yttergrensen for Norges økonomiske sone til
6. 72°10,78' N 10°18,70' Ø (krysningspunkt for yttergrensen for Norges økonomiske sone og yttergrensen for fiskevernsonen ved Svalbard).

11.4. Bruken av sorteringsristsystemer skal være i overensstemmelse med de tekniske kravene som er godkjent av begge partenes myndigheter. Det er utarbeidet omforente spesifikasjoner for godkjente sorteringssystemer.

Ved kontroll av bruk av sorteringsrist i torsketrål skal kontrollmyndighetene anvende instruksen av 7. oktober 2005, utarbeidet av Det permanente utvalg for forvaltnings- og kontrollspørsmål på fiskerisektoren.

Partene var enige om at det for fremtiden skal være tilstrekkelig for å få tillatelse til å bruke nyutviklede sorteringsristsystemer i farvann under den annen parts jurisdiksjon, at de aktuelle spesifikasjonene for disse er godkjent i Det permanente utvalg med påfølgende rapportering til Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

## 12. Måling av maskevidde i trål og snurrevad

Maskevidden måles ved at et flatt mål som er 2 mm tykt og som har en bredde som tilsvarer fastsatt maskevidde lett skal kunne føres gjennom masken med et trykk som tilsvarer 5 kg når masken er strukket diagonalt i redskapets lengderetning i våt tilstand.

Maskevidden skal normalt fastsettes som gjennomsnittet av én eller flere serier på 20 masker etter hverandre i redskapets lengderetning, eller, dersom fiskeposen har mindre enn 20

masker, en serie med det maksimale antall masker. De målte maskene skal være minst 10 masker fra leisene og minst 3 masker fra cod-lina. I småmasket tråI skal de målte maskene være minst 0,5 m fra cod-lina. Masker som er ujevne på grunn av reparasjoner og liknende skal ikke regnes med ved fastsettingen av gjennomsnittet.

**13. Måling av fisk**

Fiskens lengde skal måles fra snutespissen (med lukket snute) til enden av spordens ytterste stråler.

**14. Beregning av innblanding av fisk under minstemål**

Innblanding av fisk under minstemål skal regnes i antall i de enkelte fangster.

## II. FELLES OMREGNINGSFAKTORER FOR FISKEPRODUKTER

### 1. Torsk

Følgende felles omregningsfaktorer skal benyttes ved ressurskontroll og ved beregning av ressursuttak for norske, russiske og tredjelands fartøyer:

| | |
|---|---|
| - sløyd med hode: | faktor 1,18 |
| - sløyd uten hode rundsnitt: | faktor 1,50 |
| - sløyd uten hode rettsnitt: | faktor 1,55 |
| - sløyd uten hode uten ørebein | faktor 1,74 |

For filet:

| | |
|---|---|
| - filet med skinn (med bein): | faktor 2,65 |
| - filet uten skinn (med bein): | faktor 2,84 |
| - filet uten skinn (uten bein): | faktor 3,25 |
| - filet med skinn (uten bein): | faktor 2,95 |
| - filet med skinn (uten bein), uten buklapp: | faktor 3,16 |
| - filet uten skinn (uten bein), uten buklapp: | faktor 3,43 |

### 2. Hyse

Følgende felles omregningsfaktorer skal benyttes ved ressurskontroll og ved beregning av ressursuttak for norske, russiske og tredjelands fartøy:

| | |
|---|---|
| - sløyd med hode: | faktor 1,14 |
| - sløyd uten hode rundsnitt: | faktor 1,40 |
| - sløyd uten hode uten ørebein: | faktor 1,69 |

For filet:

| | |
|---|---|
| - filet med skinn (med bein): | faktor 2,76 |

- filet uten skinn (med bein): faktor 3,07
- filet uten skinn (uten bein): faktor 3,15
- filet med skinn (uten bein): faktor 2,80
- filet med skinn (uten bein), uten buklapp: faktor 3,01
- filet uten skinn (uten bein), uten buklapp: faktor 3,28

**3. Blåkveite**

Følgende felles omregningsfaktorer skal benyttes ved ressurskontroll og ved beregning av ressursuttak for norske, russiske og tredjelands fartøyer:

- sløyd med hode: faktor 1,12
- sløyd uten hode (rundsnitt): faktor 1,32
- sløyd uten hode (japankuttet): faktor 1,46
- sløyd uten hode uten spord (japankuttet): faktor 1,53

**4. Snabeluer**

Følgende felles omregningsfaktorer skal benyttes ved ressurskontroll og ved beregning av ressursuttak for norske, russiske og tredjelands fartøyer:

- sløyd med hode: faktor 1,08
- sløyd uten hode (rundsnitt): faktor 1,50
- sløyd uten hode (japankuttet): faktor 2,03

# PROTOKOLL

## FRA MØTET I DET PERMANENTE UTVALG FOR FORVALTNINGS- OG KONTROLLSPØRSMÅL PÅ FISKERISEKTOREN 3.–5. JUNI 2025

På 22. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, jf. punkt 11.2 i protokollen, opprettet partene Det permanente utvalg for forvaltnings- og kontrollspørsmål på fiskerisektoren.

Partenes delegasjoner fremgår av vedlegg 1.

Møtet ble avholdt i henhold til sakliste, jf. vedlegg 2.

### 1. Åpning av møtet

Lederen for den norske delegasjonen, Hanne Østgård, og lederen for den russiske delegasjonen, Vladimir Saveljev, åpnet møtet. Møtet ble avholdt som videokonferanse.

### 2. Godkjenning av dagsordenen

Etter en kort diskusjon ble dagsordenen godkjent.

### 3. Utveksling av informasjon om endringer som har funnet sted innen forvaltning og kontroll på fiskerisektoren i Norge og Russland

Den norske parten informerte om at Fiskeridirektoratet har gjennomført en omorganisering med virkning fra 1. oktober 2022 hvor en gikk fra en organisering med et hovedkontor og fem regioner til to nasjonale divisjoner. Den ene divisjonen har ansvar for forvaltningsoppgaver, og den andre divisjonen har ansvar for kontroll- og tilsynsoppgaver.

Den norske parten orienterte om at Kystvakten de siste to årene har innfaset de tre nye fartøyene av Jan Mayen-klassen. Disse fartøyene erstatter Nordkapp-klassen og vil patruljere i de nordlige havområdene.

Den norske parten orienterte om endringer i regulering av fisket etter snabeluer (*S. mentella*) i Fiskevernsonen ved Svalbard. Undersøkelser gjennomført av Havforskningsinstituttet viser at det er grunnlag for å åpne deler av den sørvestlige delen av Fiskevernsonen for fiske etter snabeluer (*S. mentella*) med bunntrål i månedene fra og med juli til og med desember. Nærings- og fiskeridepartementet vil fastsette en ny forskrift om dette som vil bli notifisert på vanlig måte.

Den norske parten informerte om at det i den nasjonale reguleringen av torsk og hyse er praktisert kvotefleksibilitet på gruppe- og totalkvoter siden 2015. For norske fartøyers fiske etter torsk er det fra og med 2025 innført kvotefleksibilitet på 10 % på fartøynivå. Dette innebærer at norske fartøyer kan spare eller forskuttere inntil 10 % av torskekvoten fra 2025 til 2026. Dette er i henhold til punkt 5 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon. Denne muligheten er foreløpig ikke innført for fiske etter hyse.

Den norske parten informerte om at det er forbudt å foreta omlasting i farvann under norsk jurisdiksjon av arten snabeluer (*S. mentella*) fra ICES statistikkområder 5, 6, 12 og 14 samt NAFO-statistikkområder 1, 2 og 3K utenfor noen stats jurisdiksjon (internasjonalt farvann). Fartøyer med slik snabeluer (*S. mentella*) om bord har heller ikke adgang til å lande eller benytte havne-, forsynings- og støttetjenester i norsk havn.

Den norske parten minnet om at det er det forbudt å omlaste viltlevende marine ressurser eller deler og produkt av slike i norsk havn. Fiskeridirektoratet kan gjøre unntak fra forbudet mot omlasting når særlige grunner tilsier det.

Den russiske parten informerte om at det ikke har vært endringer i Russlands lovgivning innen forvaltning og kontroll på fiskerisektoren siden siste møte i Det permanente utvalg når det gjelder fellesbestander som forvaltes av Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

## 4. Rapporter fra arbeidsgruppene

### 4.1 Analysegruppen

I henhold til punkt 16.6.4 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon ble møtet i Analysegruppen gjennomført i perioden 11.-13. mars 2025, som et virtuelt møte. Rapporten fra Analysegruppen fremgår av vedlegg 3.

Analysegruppen foretok en sammenstilling av informasjon på fartøynivå for norske, russiske og tredjelands fartøyer med formål om å avdekke mulige overtredelser av fiskeriregelverket ved fiske på fellesbestandene. Sammenstillingen avdekket ikke overtredelser av fiskerilovgivningen.

Videre foretok Analysegruppen en felles beregning av Norges, Russlands og tredjelands totale uttak av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024. Beregningen ble

foretatt i samsvar med «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon» (Metoden).

Den norske part bemerket at fangstdata innhentet fra norske og russiske fiskefartøyer tydet på et betydelig antall fiskeprodukter av torsk og hyse med lave vektkarakteristikker. Partene ber Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon om å vurdere å gi Analysegruppen i oppdrag å gjennomføre en analyse av dynamikken når det gjelder antallet fiskeprodukter fra fellesbestandene av torsk og hyse med lave vektkarakteristikker.

Partene var enige om at Analysegruppen per korrespondanse utarbeider et forslag til endringer i vedlegg 3 til Metoden, som kan behandles under neste møte i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

### 4.2 Arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet

I samsvar med punkt 16.8 i protokollen fra 52. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon har arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet hatt et møte 6.-8. juni 2023 og lagt frem en rapport om det arbeidet som er utført. Arbeidsgruppens rapport fremgår av vedlegg 4.

I 2024 foreslo den russiske parten for den norske parten å avholde et møte i arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet. Den norske parten fant det ikke hensiktsmessig å avholde et møte i arbeidsgruppen, etter som en agenda for et slikt møte ville være svært begrenset.

I samsvar med punkt 16.8 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon er det gitt i oppdrag å gjennomføre felles forskningstokt med sikte på å harmonisere de norske og russiske omregningsfaktorene for produkter av dypvannsreke (*Pandalus borealis*).

Partene konstaterte at et slikt forskningstokt ikke lar seg gjennomføre i 2025 av praktiske og objektive årsaker. Arbeidsgruppen planlegger, dersom det er mulig i 2026 eller på et senere tidspunkt, å gjennomføre et felles forskningstokt med sikte på å harmonisere de norske og russiske omregningsfaktorene for produkter av dypvannsreke, som enten er fryst rå eller fryst kokt.

Partene viste til at arbeidsgruppen har diskutert spørsmålet om harmonisering av omregningsfaktorer for diverse produkter av sei grunnet forskjeller mellom gjeldende norske og russiske omregningsfaktorer.

Den russiske parten foreslo å be Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon om en avklaring av dette spørsmålet.

Den russiske parten foreslo å avholde neste møte i Arbeidsgruppen i 2026. Partene vil omforene dato for et slikt møte på et senere tidspunkt.

### 4.3 Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling

#### 4.3.1 Arbeidet med implementering av elektronisk utveksling av data om partenes fiskefartøyers aktivitet i den annen partens jurisdiksjonsområde

Partene utvekslet informasjon om arbeidet med implementering av ERS mellom Norge og Russland.

Basert på anbefalinger fra Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling var partene enige om at data om partenes fiskefartøyers aktivitet i den annen parts jurisdiksjonsområde skal utveksles i samsvar med «*Agreed record of conclusions between Norway and Russia on electronic exchange of catch and activity data of vessels involved in fishing operations*» fra 2012.

Partene var enige om å legge til rette for å kunne ta i bruk CREWS-protokollen for datautveksling fra 1. januar 2026. Dette vil representere starten på en overgangsperiode fra dagens system med manuelle meldinger til ERS. Partene var enige om at begge systemene i en periode skal være operasjonelle samtidig, helt til partene kan konstatere at alle relevante fangst- og aktivitetsdata utveksles etter den nye ordningen til alle relevante myndigheter.

Partene var enige om å fortsette testingen for å få mer erfaring og for å sikre at datautvekslingen fungerer tilfredsstillende. Det er spesielt viktig å få utført mer testing på gjensidig basis med reelle fartøyer fra begge parter.

#### 4.3.2 Arbeidet med utkast til «Agreed Record of Conclusions between the Russian Federation and Norway on Issues related to Satellite Based Vessel Monitoring System»

Partene diskuterte arbeidet med utkastet til «*Agreed Record of Conclusions between the Russian Federation and Norway on issues related to Satellite Based Vessel Monitoring System*» (heretter: Utkastet).

Partene konstaterte at formuleringene om angivelse av det geografiske virkeområdet i punkt 9, 10, 24 og 25 i Utkastet ikke er omforente.

Den russiske parten bemerket at til forskjell fra «*Agreed Record of Conclusions between the Russian Federation and Norway on issues related to Satellite Based Vessel Monitoring System*» fra 2000, forutsetter Utkastet i henhold til vedtaket gjort under 34. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon (2005), en komplett utveksling av satellittsporingsdata fra alle områder i Barentshavet og Norskehavet (ICES 1 og 2) på fartøynivå.

Den russiske parten viste til at vedtaket fra 34. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon (2005) om en komplett utveksling av satellittsporingsdata fra alle områder i Barentshavet og Norskehavet (ICES 1 og 2) på fartøynivå, ble gjort for lenge siden, og at

russiske fiskefartøyer siden 2008 har vært pålagt å ha AIS-utstyr om bord. Dette gjør det mulig å innhente satellittposisjoneringsdata fra alle områder i Barentshavet og Norskehavet (ICES 1 og 2) på fartøynivå. Den russiske parten mener derfor at vedtaket gjort under 34. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon ikke lenger er aktuelt.

Den russiske parten foreslo at dette spørsmålet blir vurdert under kommende sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, og at det skal fattes et vedtak om at det er hensiktsmessig å fortsette arbeidet med Utkastet.

Samtidig foreslo den russiske parten at partene skal bruke *«Agreed Record of Conclusions between Norway and Russia on Issues Related to Satellite Based Vessel Monitoring Systems»* fra 2000 ved utveksling av satellittsporingsdata.

Den norske parten viste til at AIS og VMS har vesentlig forskjellige egenskaper og formål. Den norske parten mener derfor at det er nødvendig å arbeide videre med Utkastet til omforent protokoll som dekker alle områder i Barentshavet og Norskehavet (ICES 1 og 2), jf. oppdraget som ble gitt til Det permanente utvalg på 43. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

## 5. Spørsmål om utveksling av fangststatistikk

Partene konstaterte at utvekslingen av informasjon blir gjennomført i henhold til punkt 4 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Partene var enige om å anbefale for Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon at den månedlige utvekslingen av informasjon vedrørende kvoter og fangster også skal omfatte fellesbestandene blåkveite, lodde og uer (*S. mentella*) fra og med 1. januar 2026.

## 6. Oppdatert informasjon om fiskeriregler for norske fartøyer ved fiske i Russlands økonomiske sone

Under henvisning til punkt 16.6.7 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk russiske fiskerikommisjon, etterspurte den norske parten oppdatert regelverk for fiske i Russlands økonomiske sone.

Den russiske parten bekreftet at den gjeldende utgaven av Fiskeriregler for det nordlige fiskeribassenget ville bli oversendt den norske parten på fastsatt måte.

Den norske parten viste til at det på bakgrunn av diskusjoner i Det permanente utvalg i 2018 var blitt utarbeidet lister over dokumenter som skal være om bord i fartøyene ved fiske i den andre partens sone. Den norske parten ba om en bekreftelse på at listen mottatt 17. mai 2018 fra russiske myndigheter fremdeles gjelder.

Den russiske parten bekreftet at listen sendt til den norske parten 17. mai 2018 fremdeles gjelder.

## 7. Spørsmål som gjelder vedlegg 3, 5 og 6 til kommisjonsprotokollen, jf. punkt 5 og punkt 13 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon

I samsvar med punkt 5 og punkt 13 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon diskuterte partene spørsmål som gjelder utarbeidelse av en oversikt over verdien av kvotene, overføringene og soneadgang som angitt i Vedlegg 3, 5 og 6 til kommisjonsprotokollen, og dessuten gjennomgang av kvanta avsatt til tredjeland samt metode for fordeling av slike kvanta.

Partene var enige om at disse spørsmålene bør drøftes videre under kommende sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

## 8. Tekniske reguleringstiltak for å redusere fangst av fisk under minstemål

### 8.1 Utveksling av informasjon om gjeldende reguleringstiltak, herunder stenging av områder

Partene utvekslet informasjon om gjeldende tekniske reguleringstiltak for å redusere fangst av fisk under minstemål.

Partene viste til at Norge og Russland i fellesskap har blitt enige om en rekke tekniske reguleringstiltak som bl.a. skal forhindre fangst av småfisk, jf. vedlegg 7 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon.

Den norske parten informerte om ordningen med overvåkning av fiskefelt, hvor områder blir undersøkt med jevne mellomrom og midlertidig stengt dersom innblandingen av fisk under minstemål overstiger tillatte grenser. Slike områdestenginger gjøres etter prosedyrene som fremgår av punkt 16.9 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon. Beslutninger om stenging og åpning av felt notifiseres på vanlig måte, og en oversikt over stengte områder er dessuten tilgjengelig på Fiskeridirektoratets nettsider.

Den russiske parten informerte om områder som er permanent stengt for fiske med trål. Disse fremgår av det russiske fiskeriregelverket.

### 8.2 Diskusjon om mulige nye reguleringstiltak

Den norske parten viste til punkt 5.2 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon, hvor det fremgår at partene var enige om at det er behov for å vurdere om eksisterende tekniske reguleringstiltak for torsk og hyse i vedlegg 7 til kommisjonsprotokollen fungerer tilfredsstillende for å minimere fangst av torsk og hyse under minstemål.

Den russiske parten mener at gjeldende tekniske reguleringstiltak er effektive og uttømmende, og at de tjener etter hensikten.

## 9. Andre spørsmål

### 9.1 Spørsmål knyttet til en felles analyse av risikoen for overtredelser av fiskerilovgivningen

I henhold til punkt 16.6.5 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon var partene enige om at felles analyse av risikoen for overtredelse av fiskerilovgivningen under fiske på fellesbestandene, utveksling av informasjon om problemområder innen kontroll og forslag om tiltak i forbindelse med reguleringen av fisket på fellesbestandene, skal gjennomføres innenfor rammene av Memorandumet.

Den norske parten har utarbeidet og oversendt til den russiske parten et utkast til felles retningslinjer. Dette utkastet er til vurdering hos den russiske parten.

Partene er enige om å fortsette arbeidet under møtene i Det permanente utvalg.

### 9.2 Utarbeidelse av retningslinjer for gjennomføring av inspeksjoner av fiskefartøyer i Barentshavet og Norskehavet

I samsvar med punkt 16.6.11 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon vurderte partene om det er grunnlag for å gjenoppta arbeidet med omforente retningslinjer for inspeksjoner av fiskefartøyer i Barentshavet og Norskehavet.

Partene var enige om at det som følge av forskjeller i landenes nasjonale lovgivning ikke er grunnlag for å gjenoppta arbeidet med omforente retningslinjer for inspeksjoner av fiskefartøyer i Barentshavet og Norskehavet.

### 9.3 Memorandum om samarbeidsordninger mellom partenes kontrollmyndigheter

I samsvar med punkt 16.4 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon vurderte partene behovet for endringer og tillegg i Memorandum om samarbeidsordninger mellom partenes kontrollmyndigheter.

Partene var enige om at Memorandumet tjener som et godt grunnlag for å bedre kontrollen og samarbeidet, og Det permanente utvalg ser det ikke som nødvendig å ta inn endringer og tillegg i Memorandumet nå.

### 9.4 Spørsmål om medieoppslag med negative uttalelser om russiske fiskefartøyer

I forbindelse med oppslag i norske massemedier med negative uttalelser fra den norske kystvakten ba den russiske parten den norske parten om å avklare hvilke beskyldninger som fremsettes overfor russiske fiskefartøyer, og i tillegg bekrefte eller avkrefte at det finnes grunnlag for anklager om ulovlige handlinger som kan kvalifiseres som spionasje.

Den norske parten avviste påstandene om at Kystvakten har anklaget russiske fiskefartøyer for ulovlige handlinger.

## 10. Neste møte

Partene var enige om å avtale nytt møte på et senere tidspunkt.

## 11. Avslutning av møtet

Lederen for den norske delegasjonen, Hanne Østgård, og lederen for den russiske delegasjonen, Vladimir Saveljev, avsluttet møtet.

5. juni 2025

For de norske representantene

Hanne Østgård

For de russiske representantene

Vladimir Saveljev

VEDLEGG 1

# DELTAKERLISTE

## FRA MØTET I DET PERMANENTE UTVALG FOR FORVALTNINGS- OG KONTROLLSPØRSMÅL PÅ FISKERISEKTOREN 3.-5. JUNI 2025

**Den norske delegasjonen:**

1. Hanne Østgård, delegasjonsleder, seniorrådgiver, Seksjon fiskeriregulering, Fiskeridirektoratet
2. Guro Gjelsvik, seniorrådgiver, Seksjon fiskeriregulering, Fiskeridirektoratet
3. Erling Øksenvåg, spesialrådgiver, Kystvakten
4. Per Wangensten, seniorrådgiver, Strategisk fiskeriseksjon, Fiskeridirektoratet
5. Jens Altern Wathne, seniorrådgiver, Strategisk fiskeriseksjon, Fiskeridirektoratet
6. Trond Havelin, seniorrådgiver, Statistikkseksjonen, Fiskeridirektoratet
7. Rune Pisani, tolk

**Den russiske delegasjonen:**

1. Vladimir Anatoljevitsj Saveljev, fungerende leder av Severomorskoe territoriale avdeling av Rosrybolovstvo, delegasjonsleder
2. Aleksandr Vladimirovitsj Lizogub, seksjonssjef ved seksjon for fiskeriorganisering og statlig kontroll I havområder ved Severomorskoe territoriale avdeling av Rosrybolovstvo
3. Ilja Aleksejevitsj Skrjabin, senior statsinspektør ved seksjon for fiskeriorganisering og statlig kontroll i havområder ved Severomorskoe territoriale avdeling av Rosrybolovstvo
4. Aleksej Aleksandrovitsj Kolykhalov, nestleder for FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon, leder for den russiske parten i Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling
5. Jurij Anatoljevitsj Titov, leder for Avdeling for internasjonal utvikling og informasjonsutvikling ved FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon, nestleder for den russiske parten i Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling
6. Dmitrij Jurjevitsj Gorstka, leder for Informasjonsanalytisk tjeneste ved FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon
7. Ivan Aleksandrovitsj Zjukov, nestleder for Informasjonsanalytisk tjeneste ved FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon
8. Aleksandr Igorevitsj Borisov, nestleder for FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjons Murmanskfilial, leder for den russiske parten i Analysegruppen
9. Natalija Nikolajevna Jaritsjevskaja, leder for normeringsavdelingen ved avdeling for teknisk regulering ved Det statlige forskningssenteret FGBNU VNIRO, leder for den

russiske parten i Arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet

10. Denis Igorevitsj Piskunovitsj, seniorspesialist ved normeringslaboratorium, Det statlige forskningssenteret FGBNU VNIROs Polare filial
11. Konstantin Sergejevitsj Bjurno, spesialist ved Avdeling for internasjonalt samarbeid ved Det statlige forskningssenteret FGBNU VNIRO
12. Vladimir Andrejevitsj Kazantsev, representant for FSBs grensedirektorat for det vestlige arktiske området
13. Dmitrij Sergejevitsj Nefjodov, representant for FSBs grensedirektorat for det vestlige arktiske område

VEDLEGG 2

# DAGSORDEN

## FRA MØTET I DET PERMANENTE UTVALG FOR FORVALTNINGS- OG KONTROLLSPØRSMÅL PÅ FISKERISEKTOREN 3.-5. JUNI 2025

**SOM VIDEOKONFERANSE**

1. Åpning av møtet

2. Godkjenning av dagsordenen

3. Utveksling av informasjon om endringer som har funnet sted innen forvaltning og kontroll på fiskerisektoren i Norge og Russland

4. Rapporter fra arbeidsgruppene

    4.1 Analysegruppen

    4.2 Arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet

    4.3 Arbeidsgruppen for elektronisk datautveksling

        4.3.1 Arbeidet med implementering av elektronisk utveksling av data om partenes fiskefartøyers aktivitet i den andre partens jurisdiksjonsområde

        4.3.2 Arbeidet med utkast til *«Agreed Record of Conclusions between the Russian Federation and Norway on Issues related to Satellite Based Vessel Monitoring System»*

5. Spørsmål om utveksling av fangststatistikk

6. Oppdatert informasjon om fiskeriregler for norske fartøyer ved fiske i Russlands økonomiske sone

7. Spørsmål som gjelder vedlegg 3, 5 og 6 til kommisjonsprotokollen, jf. punkt 5 og punkt 13 i protokollen fra 54. sesjon i Den blandede norsk-russiske fiskerikommisjon

8. Tekniske reguleringstiltak for å redusere fangst av fisk under minstemål

    8.1 Utveksling av informasjon om gjeldende reguleringstiltak, herunder stenging av områder

    8.2 Diskusjon om mulige nye reguleringstiltak

9. Andre spørsmål

9.1 Spørsmål knyttet til en felles analyse av risikoen for overtredelser av fiskerilovgivningen

9.2 Utarbeidelse av retningslinjer for gjennomføring av inspeksjoner av fiskefartøyer i Barentshavet og Norskehavet

9.3 Memorandum om samarbeidsordninger mellom partenes kontrollmyndigheter

9.4 Spørsmål om medieoppslag med negative uttalelser om russiske fiskefartøyer

10. Neste møte

11. Avslutning av møtet

# RAPPORT

## FRA MØTET I ANALYSEGRUPPEN

## 11.–13. MARS 2025

I samsvar med vedtak av 54. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon, jf. punkt 16.6.4 i protokollen, ble møtet i Analysegruppen avholdt i perioden 11.–13. mars 2025 som et virtuelt møte.

Partenes delegasjoner fremgår av vedlegg 1.

### 1. Åpning av møtet

Leder av den norske delegasjonen Per Wangensten og leder av den russiske delegasjonen Aleksandr Borisov åpnet møtet.

### 2. Godkjenning av dagsorden

Dagsordenen ble godkjent, jf. vedlegg 2.

### 3. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av produkter av fellesbestandene på fartøynivå for 2024 for russiske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

Den russiske parten presenterte tallmaterialet for russiske fartøys fangst på fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024.

Den norske parten presenterte eget innsamlet datamateriale om russiske fiskefartøys fangst på fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024.

Partene foretok en sammenstilling av det materialet som var presentert angående russiske fiskefartøys fangst på fellesbestandene. Sammenstillingen avdekket ikke brudd på fiskerilovgivningen fra russiske fartøys side.

Den norske parten oversendte 14. februar 2025 en oversikt over 1 kontakt til havs mellom russiske fiskefartøy i 2024, hvor formålet med kontakten var ukjent. Den russiske parten ga under møtet tilleggsinformasjon som forklarte formålet med kontakten mellom fiskefartøyene som omlasting av fiskeprodukter av sild.

## 4. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av produkter av fellesbestandene på fartøynivå for 2024 for norske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

Den norske parten presenterte tallmaterialet for norsk fangst av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024. For konvensjonelle havfiskefartøy og trålere presenterte den norske parten tallmaterialet på fartøynivå.

Partene foretok en sammenstilling av det materialet som var presentert angående norske fiskefartøys fangst på fellesbestandene. Sammenstillingen avdekket ikke brudd på fiskerilovgivningen for norske fartøys vedkommende.

## 5. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av produkter av fellesbestandene på fartøynivå i 2024 for tredjelands fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

Partene presenterte den informasjonen de hadde om fangst på fellesbestandene for tredjelands fartøy i Barentshavet og Norskehavet i 2024. Fartøyenes fangstrapportering til partene ble gjennomgått, i tillegg til data fra daglig elektronisk rapportering og månedsstatistikk fra NEAFC (jf. Recommendation 02:2011 Monthly Statistics).

Tredjelandsfartøyenes fangstkvantum i NEAFCs reguleringsområde i Barentshavet og Norskehavet på 3 708 tonn torsk; 14 tonn hyse; 361 tonn blåkveite og 1 688 tonn uer (*S. mentella*) er registrert av Analysegruppen som en del av tredjelandsfartøyenes totale fangstuttak.

## 6. Felles kvalitativ vurdering av det materialet som har vært grunnlaget for beregningen av totaluttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024 og av den forutgående utvekslingen av statistiske data om årlige fangster på fellesbestandene på fartøynivå

Partene informerte hverandre om det materialet som har vært benyttet som grunnlag for en kvantitativ vurdering av totaluttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024.

Den russiske part informerte om innføringen av elektronisk rapporteringssystem på russiske fartøyer og bruken av data fra dette systemet ved beregninger av totaluttaket av fellesbestandene.

Partene var enige om at den forutgående utvekslingen av data om kvoter, fangster og kontakter mellom fiske- og transportfartøy i henhold til punkt 6.4 i Metoden gjør Analysegruppens arbeid kvalitativt bedre og mer effektivt.

Partene viste til at man for å få gjennomført en mer pålitelig beregning av tredjelands fartøys uttak av fellesbestandene mangler informasjon om disse fartøyenes landinger i tredjelands havner.

Ved beregningen av uttaket av uer kan det fortsatt forekomme feilrapportering fordi det ikke tas hensyn til mangfoldet av uerarter (*S. mentella, S. norvegicus, S. spp*). Dette kan innvirke på beregningen av uttaket av uer (*S. mentella*).

## 7. Felles beregning av Norges, Russlands og tredjelands totaluttak av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024 i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon»

Analysegruppen foretok beregningen ved bruk av Metoden, godkjent på 49. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon. Samlet er resultatene av den felles analysen for 2024 følgende:

- Registrert uttak av torsk var 487 889 tonn.
- Registrert uttak av hyse var 140 100 tonn.
- Registrert uttak av blåkveite var 20 591 tonn.
- Registrert uttak av uer (*S. mentella)* var 65 521 tonn.
- Registrert uttak av lodde var 168 683 tonn.

Resultatene av den felles beregningen av totaluttaket av fellesbestandene for hver av partene og for tredjeland i 2024 fremgår av vedlegg 3.

## 8. Status for uttaket av fisk med lave vektkarakteristikker

Den norske part presenterte fangstdata innhentet fra norske og russiske fiskefartøy som tydet på et betydelig antall fiskeprodukter av torsk og hyse med lave vektkarakteristikker, og anbefalte at Analysegruppen får oppdrag fra partenes fiskerimyndigheter om å undersøke dynamikken i fangstsammensetningen ved fiske på fellesbestandene.

Den russiske part var enig i å delta i en analyse av dynamikken når det gjelder antallet fiskeprodukter av torsk og hyse med lave vektkarakteristikker fra fellesbestandene hvis det foreligger oppdrag fra partenes fiskerimyndigheter.

## 9. Endringer i vedlegg 3 til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon»

Punkt 4 i Metoden forutsetter blant annet bruk av informasjon fra skipsdokumenter, herunder skipsdagbok, fangstdagbok og produksjonsjournal, for å beregne uttaket.

I forbindelse med innføringen av elektroniske rapporteringssystemer så vel nasjonalt som innenfor NEAFC kan man få tilgang til data fra elektroniske fangstjournaler og benytte disse dataene bredere til å beregne uttaket.

Partene i Analysegruppen var enige om at det for korrekt gjengivelse av Analysegruppens rapportdata er nødvendig å utarbeide og innføre endringer i tabellformatene i Vedlegg 3 til Metoden (Tabell over beregnet uttak av fellesbestandene i hele utbredelsesområdet i rund vekt).

Partene i Analysegruppen foreslår at Partenes fiskerimyndigheter vurderer om det er hensiktsmessig å innføre endringer i vedlegg 3 til Metoden og i så fall gi Analysegruppen dette oppdraget.

## 10. Neste møte

Partene var enige om at neste møte i Analysegruppen kan avholdes i perioden 10.–12. mars 2026 etter invitasjon fra den norske part.

13. mars 2025

For den norske parten

Per Wangensten

For den russiske parten

Aleksandr Borisov

VEDLEGG 1

# DELTAKERLISTE

## FRA MØTET I ANALYSEGRUPPEN 11.–13. MARS 2025

**Den norske parten:**

1. Per Wangensten, delegasjonsleder, seniorrådgiver, Fiskeridirektoratet
2. Helge Setran, seniorinspektør, Fiskeridirektoratet
3. Erling H. Øksenvåg, spesialrådgiver, Kystvakten
4. Rune J. Pisani, tolk

**Den russiske parten:**

1. Aleksandr Igorevitsj Borisov, delegasjonsleder, nestleder for FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjons Murmanskfilial
2. Aleksandr Vladimirovitsj Lizogub, seksjonssjef for fiskeriorganisering og statlig kontroll i havområder ved Severomorskoje territoriale avdeling av Rosrybolovstvo
3. Dmitrij Jurjevitsj Gorstka, leder for informasjonsanalytisk tjeneste ved FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon
4. Ivan Aleksandrovitsj Zjukov, nestleder for informasjonsanalytisk tjeneste ved FGBU Senter for fiskeriovervåkning og kommunikasjon
5. Ilja Aleksejevitsj Skrjabin, senior statsinspektør i seksjon for fiskeriorganisering og statlig kontroll i havområder ved Severomorskoje territoriale avdeling av Rosrybolovstvo
6. Alina Aleksejevna Stetsiuk, ledende spesialistekspert i seksjon for fiskeriorganisering og statlig kontroll i havområder ved Severomorskoje territoriale avdeling av Rosrybolovstvo
7. Olga Nikolajevna Dvuretsjenskaja, statsinspektør i seksjon for fiskeriorganisering og statlig kontroll i havområder ved Severomorskoje territoriale avdeling av Rosrybolovstvo
8. Ilja Jurjevitsj Kostyra, representant for Russlands FSBs grensedirektorat for det vestlige arktiske området
9. Anna Viktorovna Okhapkina, representant for Russlands FSBs grensedirektorat for det vestlige arktiske området
10. Dmitrij Sergejevitsj Nefjodov, representant for Russlands FSBs grensedirektorat for det vestlige arktiske området
11. Aleksandr Sergejevitsj Gamov, representant for Russlands FSBs grensedirektorat for det vestlige arktiske området

VEDLEGG 2

# DAGSORDEN

## FOR MØTE I ANALYSEGRUPPEN
## 11.–13. MARS 2025

1. Åpning av møtet

2. Godkjenning av dagsorden

3. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av produkter av fellesbestandene på fartøynivå for 2024 for russiske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

4. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av produkter av fellesbestandene på fartøynivå for 2024 for norske fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

5. Sammenstilling av informasjon om fangst, transport og landinger av produkter av fellesbestandene på fartøynivå for 2024 for tredjelands fartøy med det formål å avdekke mulige overtredelser av fiskerilovgivningen

6. Felles kvalitativ vurdering av det materialet som har vært grunnlaget for beregningen av totaluttaket av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024 og av den forutgående utvekslingen av statistiske data om årlige fangster på fellesbestandene på fartøynivå

7. Felles beregning av Norges, Russlands og tredjelands totaluttak av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet i 2024 i henhold til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestandene som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon»

8. Status for uttaket av fisk med lave vektkarakteristikker

9. Endringer i vedlegg 3 til «Metode for en samlet analyse av satellittsporingsdata og informasjon om transport og landinger av de fellesbestander som forvaltes av Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon»

10. Neste møte

11. Avslutning av møtet

Vedlegg 3 Tabell 1

## Tabell over beregnet uttak av fellesbestandene i hele utbredelsesområdet i rund vekt (kg) i 2024

| Benevnelse | | Fangst fra russiske fartøy (kg) | | | | | Fangst fra norske fartøy (kg) | | | | | Fangst fra tredjelands fartøy (kg) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Torsk | Hyse | Blåkveite | Uer (*S. mentella*) | Lodde | Torsk | Hyse | Blåkveite | Uer (*S. mentella*) | Lodde | Torsk | Hyse | Blåkveite | Uer (*S. mentella*) | Lodde |
| Landinger i rund vekt til tredjelands havner i 2024 | Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte (russisk kvote). | | | | | | | | | | | 3 533 709 | 405 603 | 50 821 | 193 244 | 3 930 |
| | Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte (norsk kvote). | | | | | | | | | | | 41 984 000 | 2 606 000 | 122 000 | 176 000 | 0 |
| | Oppgitte kvanta er korrekte. | 5 827 755 | 2 131 586 | 0 | 0 | 0 | | | | | | 3 708 000 | 14 000 | 361 000 | 1 688 000 | 0 |
| Landinger i rund vekt til russiske havner i 2024 | Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Oppgitte kvanta er korrekte | 160 943 363 | 53 478 865 | 9 345 416 | 15 840 236 | 50 110 845 | | | | | | 8 523 800 | 1 258 000 | 58 873 | 3 169 | 0 |
| Landinger i rund vekt til norske havner i 2024 | Informasjonen gjenspeiler ikke faktiske kvanta. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sannsynlig at oppgitte kvanta er korrekte. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Oppgitte kvanta er korrekte. | 55 838 635 | 8 810 571 | 198 504 | 394 663 | 1 016 926 | 207 530 226 | 71 395 471 | 10 454 402 | 47 225 347 | 117 555 130 | | | | | |
| **Oppsummert** | **Sum fangst** | 222 609 753 | 64 421 022 | 9 543 920 | 16 234 899 | 51 127 771 | 207 530 226 | 71 395 471 | 10 454 402 | 47 225 347 | 117 555 130 | 57 749 509 | 4 283 603 | 592 694 | 2 060 413 | 3 930 |

Tabell 2A

# Tabell over beregnet uttak av torsk og hyse i hele utbredelsesområdet i rund vekt (tonn) i 2024

| Benevnelse | | | | TORSK (tonn) | | | | | HYSE (tonn) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Torsk | Norsk kysttorsk | Murmansk-torsk | Forsknings-kvoter | Torsk kvote | Hyse | Forsknings-kvoter | Hyse kvote |
| TAC | | | I | 418 427 | 21 000 | 21 000 | 14 000 | 474 427 | 133 000 | 8 000 | 141 000 |
| KVOTER | | Tredjeland | II | 62 179 | | | | 62 179 | 8 790 | | 8 790 |
| | | Norge | III=(I-II)/2 | 178 124 | 21 000 | | 7 000 | 206 124 | 62 105 | 4 000 | 66 105 |
| | | Russland | IV=(I-II)/2 | 178 124 | | 21 000 | 7 000 | 206 124 | 62 105 | 4 000 | 66 105 |
| Overføringer av kvoter | Overføring fra Russland til Norge | Norge | V | 6 000 | | | | 6 000 | 4 500 | | 4 500 |
| | Overføring av deler av forsknings og tredjelandskvoter til egen nasjonal kvote | Norge | VI | 2 843 | | | | 2 843 | 1 568 | | 1 568 |
| | | Russland | VII | | | | | | | | |
| | Overføring av deler av nasjonal kvote til tredjelandskvote | Norge | VIII | | | | | | | | |
| | | Russland | IX | | | | | | | | |
| | Overføring av inntil 10 prosent av egen nasjonal kvote fra det ene kalenderåret til det påfølgende | Norge | X | 4 380 | | | | 4 380 | 3 464 | | 3 464 |
| | | Russland | XI | 6 228 | | | | 6 228 | 925 | | 925 |
| | Overføring av kvantum som er fisket over de respektive partenes kvote fra det ene kvoteår til det påfølgende (10 %). | Norge | XII | | | | | | | | |
| | | Russland | XIII | | | | | | | | |
| Nasjonal kvote | | Norge | XIV=III+V+VI-VIII+X-XII | 191 347 | 21 000 | | 7 000 | 219 347 | 71 637 | 4 000 | 75 637 |
| | | Russland | XV=IV-V+VII-IX+XI-XIII | 178 352 | | 21 000 | 7 000 | 206 352 | 58 530 | 4 000 | 62 530 |
| | | Tredjeland | XVI=II-VI-VII +VIII+IX | 59 336 | | | | 59 336 | 7 222 | | 7 222 |
| Registrert uttak 2024 (VEDLEGG 3a, Tabell 1) | | Norge | XVII | | | | | 207 530 | | | 71 395 |
| | | Russland | XVIII | | | | | 222 610 | | | 64 421 |
| | | Tredjeland | XIX | | | | | 57 750 | | | 4 284 |
| Ubenyttet kvote (If Nasjonal kvote > Registrert uttak) | | Norge | XX=XIV-XVII | | | | | 11 817 | | | 4 242 |
| | | Russland | XXI=XV-XVIII | | | | | | | | -1 891 |
| | | Tredjeland | XXII=XVI-XIX | | | | | 1 586 | | | 2 938 |
| Fiske over kvote ((If Nasjonal kvote < Registrert uttak) | | Norge | XXIII=XVII-XIV | | | | | | | | |
| | | Russland | XXIV=XVIII-XV | | | | | 16 258 | | | 1 891 |
| | | Tredjeland | XXV=XIX-XVI | | | | | | | | |

Tabell 2B

## Tabell over beregnet uttak av blåkveite, lodde og uer (*S. mentella*) i hele utbredelsesområdet i rund vekt (tonn) i 2024

| Benevnelse | | | | BLÅKVEITE (tonn) | | | LODDE (tonn) | | | UER (*S. mentella*) (tonn) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Blåkveite | Forsknings-kvoter | Blåkveite kvote | Lodde | Forsknings-kvoter | Lodde kvote | |
| TAC | | | I | 19 750 | 1 500 | 21 250 | 195 500 | 500 | 196 000 | 70 164 |
| KVOTER | | Tredjeland | II | 789 | | 789 | | | | 7 016 |
| | | Norge | III=(I-II)/2 | 10 073 | 750 | 10 823 | 117 300 | 250 | 117 550 | 50 518 |
| | | Russland | IV=(I-II)/2 | 8 888 | 750 | 9 638 | 78 200 | 250 | 78 450 | 12 630 |
| Overføringer av kvoter | Overføring fra Norge til Russland | Norge | V | | | | | | | 3 100 |
| | Overføring av deler av forsknings- og tredjelandskvoter til egen nasjonal kvote | Norge | VI | | | | | | | |
| | | Russland | VII | | | | | | | |
| | Overføring av deler av nasjonal kvote til tredjelandskvote | Norge | VIII | | | | | | | 1 000 |
| | | Russland | IX | | | | | | | |
| | Overføring av inntil 10 prosent av egen nasjonal kvote fra det ene kalenderåret til det påfølgende | Norge | X | | | | | | | |
| | | Russland | XI | | | | | | | |
| | Overføring av kvantum som er fisket over de respektive partenes kvote fra det ene kvoteår til det påfølgende (10 %). | Norge | XII | | | | | | | |
| | | Russland | XIII | | | | | | | |
| Nasjonal kvote | | Norge | XIV=III+V+VI-VIII+X-XII | | | 10 823 | | | 117 550 | 46 418 |
| | | Russland | XV=IV-V+VII-IX+XI-XIII | | | 9 638 | | | 78 450 | 15 730 |
| | | Tredjeland | XVI=II-VI-VII +VIII+IX | | | 789 | | | | 8 016 |
| Registrert uttak 2024 (VEDLEGG 3a, Tabell 1) | | Norge | XVII | | | 10 454 | | | 117 555 | 47 225 |
| | | Russland | XVIII | | | 9 544 | | | 51 128 | 16 235 |
| | | Tredjeland | XIX | | | 593 | | | 4 | 2 060 |
| Ubenyttet kvote (If Nasjonal kvote > Registrert uttak) | | Norge | XX=XIV-XVII | | | 369 | | | | |
| | | Russland | XXI=XV-XVIII | | | 94 | | | 27 322 | |
| | | Tredjeland | XXII=XVI-XIX | | | 196 | | | | 5 956 |
| Fiske over kvote (If Nasjonal kvote < Registrert uttak) | | Norge | XXIII=XVII-XIV | | | | | | 5 | 807 |
| | | Russland | XXIV=XVIII-XV | | | | | | | 505 |
| | | Tredjeland | XXV=XIX-XVI | | | | | | 4 | |

Bergen, 6.–8. juni 2023

# RAPPORT
# fra Arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet

Møtet i Arbeidsgruppen for omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet (Arbeidsgruppen), med det formål å planlegge og utføre måling og beregning av omregningsfaktorer for produkter av fellesbestandene i Barentshavet og Norskehavet, ble fra 6. til 8. juni 2023 avholdt på digital plattform i henhold til oppdraget gitt i punkt 16.8 i protokollen fra den 52. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon av 17.–24. oktober 2022, avholdt som videokonferanse.

## 1. Velkomsthilsener og åpning av møtet

Velkomsthilsener og åpning av møtet. Deltakerlisten fremgår av Vedlegg 1.

## 2. Godkjenning av dagsorden

Partene godkjente dagsordenen for møtet. Dagsorden for møtet fremgår av Vedlegg 2.

## 3. Diskusjon av de felles undersøkelsene på måling og beregning av omregningsfaktorer for produkter av dypvannsreke som var planlagt i 2023

I protokoll fra den 52. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon ble det gitt i oppdrag i punkt 16.8 at det skulle gjennomføres et felles tokt for å harmonisere de norske og russiske omregningsfaktorene for produkter av dypvannsreke (*Pandalus borealis*). Partene konstaterte at dette ikke lot seg gjennomføre av objektive og praktiske årsaker.

## 4. Presentasjon og diskusjon av omregningsfaktorer for produktet av torsk: filet uten skinn uten bein (Marel Flexicut, Valka Water-Jet cutter), produsert om bord i norske fartøy, russiske fartøy og EU-fartøy, og forslag til en felles omregningsfaktor

Den norske parten presenterte informasjon om omregningsfaktorer før og etter 01.01.2022 for produktet «torsk, filet uten skinn uten bein» produsert med det høyteknologiske utstyret (de spesielle vannjetmaskinene) Valka water-jet cutter og Marel Flexicut. Disse omregningsfaktorene utgjorde henholdsvis 3,05 og 3,06. Den russiske parten presenterte i sin tur informasjon om omregningsfaktoren for det angitte produktet fremstilt om bord på fartøyet MK-6613 «Kapitan Bulatov». Denne omregningsfaktoren ble beregnet på grunnlag av gjennomførte undersøkelser i tidsrommet for torskefisket høsten 2021 og utgjorde 3,049.

Partene var enige om å sammenstille data på omregningsfaktorene for det angitte produktet for alle sesonger, samt data om fangst av torsk for slik produksjon og mengden av denne produksjonen for en representativ fangstperiode (de tre foregående kalenderår) med sikte på å presentere disse dataene på neste møte i DPU.

Partene var enige om å utarbeide et forslag til en felles norsk-russisk omregningsfaktor for produktet «torsk, filet uten skinn uten bein» som er produsert ved hjelp av de nevnte vannjetmaskinene.

## 5. Diskusjon om en mulig harmonisering av omregningsfaktorene for produkter av sei (den norske seibestanden nord for N 62° i Barentshavet og Norskehavet)

Partene presenterte en oversikt over de eksisterende omregningsfaktorene for forskjellige produkter av sei. Partene kommenterte noen vesentlige forskjeller mellom norske og russiske omregningsfaktorer for produkter av sei (se Vedlegg 3):

- Sløyd uten hode, rundsnitt
- Filet med skinn med bein
- Filet uten skinn med bein

Partene bemerket også at det mangler russiske omregningsfaktorer for følgende produkter av sei:

- Filet med skinn uten bein
- Filet uten skinn uten bein
- Filet med skinn uten bein, uten buklapp
- Filet uten skinn uten bein, uten buklapp

Den russiske parten presenterte dessuten informasjon om produkter av sei som fremstilles på russiske fartøyer, men ikke på norske:

- Carcass of a special gutting (sløyd og hodekappet, uten spord og finner)

- Pieces of special gutting (sløyd og hodekappet, uten spord og finner, delt i stykker)

Vedrørende en mulig harmonisering av omregningsfaktorer for produkter av sei, ble partene enige om at dette må besluttes av lederne i Det permanente utvalg (DPU).

## 6. Norsk-russisk fiskerisymposium i 2024

Arbeidsgruppen gjennomgikk sammendraget av forskningspublikasjonen med tittelen «The importance of accurate conversion factors for landing/catch statistics of fish – achievements from the joint Norwegian-Russian cooperation on measurements and calculations of conversion factors during 1993–2021», som er utarbeidet av Geir Blom, Nataljia Jaritsjevskaja, Denis Piskunovitsj, Marina Sytova og Jelena Kharenko (se Vedlegg 4 i rapporten fra arbeidsgruppen for 2022).

Dette sammendraget ble akseptert for muntlig presentasjon på det 19. norsk-russiske fiskerisymposiet, som har blitt utsatt til 2024.

Partene ble enige om å samarbeide om utarbeidelsen av presentasjonen til symposiet i 2024. Videre ble partene enige om å forfatte et vitenskapelig manuskript som skal omhandle resultatene i det norsk-russiske samarbeidet på målinger og beregninger av omregningsfaktorer.

## 7. Presentasjon av Fiskeridirektoratets nettside om norske omregningsfaktorer

Den norske parten presenterte de norske omregningsfaktorene som er tilgjengelige i to tabeller på: https://www.fiskeridir.no/Yrkesfiske/Tema/Omregningsfaktorer.

Tabell 1 viser omregningsfaktorer for produkter av ulike arter fra produktvekt til rund vekt, og Tabell 2 viser omregningsfaktorer fra antall individ til rund vekt.

## 8. Plan for felles forskningsarbeid i 2024

Partene var enige om å gjennomføre et felles forskningstokt i 2024 med det formål å harmonisere de russiske og norske omregningsfaktorene på følgende produkter av dypvannsreke (*Pandalus borealis*):

- dypvannsreke, fryst, rå
- dypvannsreke, fryst, kokt

## 9. Neste møte i Arbeidsgruppen

Partene var enige om at neste møte i Arbeidsgruppen vil bli holdt i 2024. Tid og sted for møtet vil bli avtalt på et senere tidspunkt.

For den norske parten

Geir Blom

For den russiske parten

Natalija Jaritsjevskaja

Bergen, 8. juni 2023

## Vedlegg 1

**Deltakere fra den norske parten:**

Geir Blom, seniorrådgiver, Statistikkseksjonen, Fiskeridirektoratet, adr.: Strandg. 229, Postboks 185, NO-5804 BERGEN, NORGE, tlf.: +47 97 43 31 56, faks: + 47 55 23 80 90, e-post: geir.blom@fiskeridir.no, delegasjonsleder.

Trond Havelin, seniorrådgiver, Statistikkseksjonen, Fiskeridirektoratet, adr.: Strandg. 229, Postboks 185, NO-5804 BERGEN, NORGE, tlf.: +47 97 43 31 56, faks: + 47 55 23 80 90, e-post: trond.havelin@fiskeridir.no.

Rune J. Pisani, tolk, tlf.: +47 91 63 19 85, e-post: rjpisani@online.no.

**Deltakere fra den russiske parten:**

Natalija Jaritsjevskaja, cand.scient., leder for seksjonen for normering ved FGBNU VNIRO, Moskva, tlf. +7 (499) 264-83-38, innvalgsnummer 38-31, e-post: yarichevskaya@vniro.ru; norma@vniro.ru, delegasjonsleder.

Jelena Biltsjak, leder for avd. for internasjonal protokoll, FGBNU VNIRO, Moskva, tlf. +7 (499) 369-92-84, innvalgsnummer 16-01, e-post: bilchak@vniro.ru.

Ljudmila Sjapovalova, cand.scient., leder for laboratoriet for normativ sikring av fisket, FGBNU VNIROs polarfilial, Murmansk, tlf. +7 (815-2) 40-26-04, e-post: shapoval@pinro.ru.

Denis Piskunovitsj, seniorspesialist ved laboratoriet for normativ sikring av fisket, FGBNU VNIROs polarfilial, Murmansk, tlf. +7 (815-2) 40-26-20, e-post: pdi@pinro.ru.

**Vedlegg 2**

# The Working Group For Conversion Factors For Products Of Joint Stocks In the Barents Sea and Norwegian Sea

## 6–8 June 2023

## Digital meeting: Pexip

## Agenda

1. Welcome
2. Adoption of the agenda
3. Discussion of joint research on measurements and calculations of conversion factors for products of northern prawn planned in 2023
4. Presentation and discussion of conversion factors for the product of cod: fillet skinless boneless produced by the high-tech machines Marel Flexicut and Valka water-jet cutter on board Norwegian, Russian and EU vessels, and proposal for a joint conversion factor
5. Discussion of a possible harmonization of conversion factors of products of saithe (Norwegian saithe stock north of 62.N – Barents Sea and Norwegian Sea)
6. Joint Norwegian-Russian Fisheries Symposium in 2024
7. Presentation of Norwegian conversion factors
8. Plan of joint research in 2024
9. Next working group meeting

## Vedlegg 3

Norske og russiske omregningsfaktorer for produkter av sei

| Produkt | Norsk omregningsfaktor | Russisk omregningsfaktor |
|---|---|---|
| 1. Usløyd, fryst < 0,4 kg | – | 1,005 |
| 2. Sløyd med hode | 1,200 | 1,179 |
| 3. Sløyd uten hode, rundsnitt | 1,350 | 1,493 |
| 4. Sløyd uten hode uten ørebein | 1,600 | 1,600 |
| 5. Sløyd uten hode, japankutt | 1,600 | – |
| 6. Carcass of a special gutting | – | 1,656 |
| 7. Pieces of special gutting | – | 1,675 |
| 8. Filet med skinn med bein | 2,550 | 1,996 |
| 9. Filet uten skinn med bein | 2,800 | 2,119 |
| 10. Filet med skinn uten bein | 2,850 | – |
| 11. Filet uten skinn uten bein | 3,000 | – |
| 12. Filet med skinn uten bein uten buklapp | 3,350 | – |
| 13. Filet uten skinn uten bein uten buklapp | 3,800 | – |

**Appendix 10**

# JOINT RUSSIAN – NORWEGIAN SCIENTIFIC RESEARCH PROGRAM ON LIVING MARINE RESOURCES IN 2026

## Contents


1. Planning and coordination of investigations and submitting of results. ....2
2. Investigations on fish and shrimp stocks, including stock size, structure and distribution.....2
3. Research program on deep sea fishes....6
4. Red king crab (*Paralithodes camtschaticus*) and snow crab (*Chionoecetes opilio)*....7
5. Fishing technology and selectivity of fishing gears....8
6. Marine mammals....8
7. Investigations on age determination of fish ....11
8. Investigations on survey methodology, index calculations and assessment methods....11
9. Benchmarks and evaluation of harvest control rules ....12
10. Research and long-term monitoring on benthic organisms....12
11. Determination of conversion factors....12
12. Development of genetic database for fish species ....13
13. Monitoring of pollution levels in the Barents Sea....13
14. Monitoring of the hydrochemical conditions in the Barents Sea....13
15. Russian-Norwegian Fisheries Science Symposia ....13
16. Advisory process for shared stocks....13
17. Data exchange ....15
18. Research catch allocated for investigations of marine resources and monitoring ....15

All joint activities and data, primary information and results exchange listed in this document will be conducted only after agreement with the relevant institutions.

**1. Planning and coordination of investigations and submitting of results.**

This appendix contains the program for investigations to be carried out in 2026 by Russia and Norway within the frames of the bilateral cooperation between the Norwegian and Russian Parties. The program is in accordance with the national research programs.

Planning and co-ordination will be settled between the institutes involved.

Russian and Norwegian research institutes will exchange results and data from investigations.

Norwegian and Russian scientists and specialists plan to meet online during 16-18 March 2026, after agreement with the relevant institutions, to discuss research programs and co-ordinate survey plans for the rest of 2026. The cruise plans listed below are preliminary and may change. Missing names of vessels and periods for surveys in this report will be agreed by correspondence, latest by the annual Russian-Norwegian scientists' meeting. Survey plans and methodology for preparing biological and acoustic data will be discussed and coordinated. Urgent data from surveys carried out before the scientists' meeting will be exchanged by correspondence after agreement with the relevant institutions.

It is very important that future work takes into account the knowledge of recent developments in the ecosystem, such as environmental conditions, distribution and stock sizes of commercially and ecologically important species, invasive species and species interactions.

A preliminary program for the planned surveys and cooperation for 2026 is presented below. The outlined plans should be considered as a draft and will be shared when final plans are available.

In order to increase robustness of surveys the parties considered increasing the flexibility of mutual access to each other's zones. Different mechanisms are possible and need to be considered further. Appropriate applications for research vessels entering the EEZ's must be ready in sufficient time before Winter and Barents Sea ecosystem surveys.

Assessments of shared stocks will be carried out by the Joint Russian-Norwegian Working Group on Arctic Fisheries (JRN-AFWG).

**2. Investigations on fish and shrimp stocks, including stock size, structure and distribution**

IMR and VNIRO will continue the research and monitoring of the most important commercial species, stock structure and distribution. The parties will exchange primary information during joint investigations according to the agreed formats.

***Norwegian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Cod spawning stock |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Reference No.: | N-2-01 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | March – April | Vessel: | R.V. "Johan Hjort" |
| Target species: | Cod | Secondary species: | Haddock, saithe |
| Area: | Spawning areas in Troms – Lofoten. | | |
| Purpose: | Acoustic survey of the North East Arctic Cod spawning stock. Investigations on maturity, fecundity and egg abundance. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES AFWG, JRN-AFWG | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Fjord and coastal ecosystem survey |
| Reference No.: | N-2-02 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | October-November | Vessel: | R.V. "Johan Hjort"<br>R.V. "Prinsesse Ingrid Alexandra" |
| Target species: | Saithe, coastal cod, 0-group herring | Secondary species: | Haddock, *Sebastes norvegicus* |
| Area: | Norwegian fjords and coastal areas. | | |
| Purpose: | Acoustic and trawl abundance estimation of saithe, coastal cod and other groundfish species. Acoustic abundance estimation of 0-group herring. Environmental investigations. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES WGWIDE, ICES AFWG | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | International ecosystem survey in the Nordic Seas |
| Reference No.: | N-2-03 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | May – June | Vessel: | R.V. "G.O. Sars",<br>3 international R.V. |
| Target species: | Herring, blue whiting | Secondary species: | Other pelagic species |
| Area: | The Norwegian Sea, fishing zone of the Faeroe Islands, international waters, Exclusive Economic Zone of Norway, UK fishery zone, The Barents Sea and adjacent waters. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of herring and blue whiting, studies of their distribution and behaviour, marine mammal distribution and quantity. Acoustic survey of the stocks, oceanography, plankton. | | |
| Reported to: | ICES WGWIDE | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation:<br><br>Reference No.: | Norway<br><br>J-2-02 | Survey title: | Ecosystem survey in the Nordic Seas (if funding is secured) |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | March – May | Vessel: | R.V. "G.O.Sars",<br>3 international R.V. |
| Target species: | Herring, blue whiting | Secondary species: | Other pelagic species |
| Area: | The Norwegian Sea, fishing zone of the Faeroe Islands, international waters, Exclusive Economic Zone of Norway, UK fishery zone, The Barents Sea and adjacent waters. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of herring and blue whiting, studies of their distribution and behaviour, marine mammal distribution and quantity. Acoustic survey of the stocks, oceanography, plankton. | | |
| Reported to: | ICES | | |

***Norwegian and Russian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation:<br><br>Reference No.:<br>Organization: | Russia/Norway<br><br>J-2-01<br>IMR, VNIRO | Survey title: | Winter Ecosystem trawl-acoustic survey for demersal fish stocks (Winter Survey)* |
| Time period: | January-March | Vessel: | R.V. "Kronprins Haakon"<br>R.V. "Johan Hjort"<br>R.V. "Vilnyus" or other R.V. |
| Target species: | Cod, haddock, saithe, catfishes, redfishes, Greenland halibut, plaice, herring, capelin, polar cod, shrimp, snow crab | Secondary species: | Other pelagic and demersal fish species, benthic organisms, marine mammals and sea birds, oceanographic and hydrobiological parameters |
| Area: | The Barents Sea and adjacent waters, international waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation, Exclusive Economic Zone of Norway, Spitsbergen area. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of cod, haddock and other demersal species. Collection of biological samples, oceanographic measurements. | | |
| Reported to: | Joint IMR/ VNIRO Report Series, JRN-AFWG | | |

*Russian part as a part of comprehensive marine investigations in the Northern Seas of the Russian Federation after agreement with relevant institutions.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia/Norway | Survey title: | Ecosystem survey in the Barents Sea and Adjacent waters of the Arctic Ocean (BESS)* |
| Reference No.: | J-2-03 | | |
| Organization: | IMR, VNIRO | | |
| Time period: | August-October | Vessel: | R. V. "Vilnyus" or other R.V.<br>R.V. "G.O. Sars"<br>R.V. "Johan Hjort"<br>R.V. "Helmer Hanssen" |
| Target species: | Cod, haddock, saithe, catfishes, redfishes, Greenland halibut, plaice, herring, capelin, polar cod, shrimp, snow crab | Secondary species: | Other pelagic and demersal fish species, benthic organisms, marine mammals and sea birds, oceanographic and hydrobiological parameters |
| Area: | The Barents Sea and adjacent waters, Spitsbergen area, Exclusive Economic Zone of Norway, international waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, and territorial waters of the Russian Federation. The Kara Sea, Arctic Ocean. | | |
| Purpose: | Investigations of distribution and abundance of 0-group of different fish species, estimation of abundance and biomass of pelagic and demersal fish species, including Greenland halibut juveniles, shrimp, snow crab, mapping marine mammal and sea bird distribution and quantity. Oceanography, plankton, benthos, species interactions, sampling for determining pollution levels. | | |
| Reported to: | Joint IMR/VNIRO Report Series, NAFO WGHARP, JRN-AFWG | | |

*Russian part as a part of comprehensive marine investigations in the Northern Seas of the Russian Federation after agreement with relevant institutions.

***Russian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation:<br>Reference No.: | Russia<br>J-2-02 | Survey title: | Ecosystem survey in the Nordic Seas (if funding is secured) |
| Organization: | VNIRO | | |
| Time period: | March – May | Vessel: | R.V. "Vilnyus" |
| Target species: | Herring | Secondary species: | Other pelagic species |
| Area: | The Barents Sea and adjacent waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation. Exclusive Economic Zone of Norway. | | |
| Purpose: | Estimation of year-class strength, abundance and biomass of herring, studies of their distribution and behaviour, marine mammal distribution and quantity. | | |

| | |
|---|---|
| | Acoustic survey of the stocks, oceanography, plankton. |
| Reported to: | Internal VNIRO (Polar Branch) survey reports, JRN-AFWG. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia | Survey title: | Multispecies trawl-acoustic survey for estimation of juveniles and stock assessment of Greenland halibut and redfishes, in the Barents Sea and adjacent waters (if funding is secured) |
| Reference No.: | R-2-04 | | |
| Organization: | PINRO | | |
| Time period: | October-December | Vessel: | R.V. "Vilnius"<br>Other R.V. |
| Target species: | Greenland halibut, redfishes | Secondary species: | Cod, haddock, saithe, catfishes, long rough dab and others |
| Area: | The Barents Sea and adjacent waters, Spitsbergen area, Exclusive Economic Zone of Norway, international waters, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation. | | |
| Purpose: | Primary objective: Estimation of abundance and biomass of Greenland halibut and redfishes and other demersal species on survey area.<br>Secondary objective: Estimation of fish juveniles distribution, collection of biological samples, oceanographic measurements. | | |
| Reported to: | Internal VNIRO (Polar Branch) survey reports, JRN- AFWG | | |

**3. Research program on deep sea fishes**

To assess the stock of *Sebastes mentella* in the open Norwegian Sea a redfish survey has been established. This survey was run as a coordinated effort by Norway, Russia and the Faroes in 2009. It was not conducted in 2010-2012, but was run by Norway in September 2013, August 2016, August 2019 and August 2022 and the next survey will be in 2026. Results are reported to JRN-AFWG.

A multi annual survey plan for monitoring of deep-sea species is in action for Norwegian surveys. In 2025 the northern deep-water slope was surveyed with Greenland halibut and beaked redfish as main target species. In 2026 the southern deep-water slope will be surveyed with Greater argentine, beaked redfish and Greenland halibut as main target species.

Indices for Greenland halibut are derived from the Ecosystem Survey (BESS), and precursor surveys. In this context, it is important that coverage of the nursery area in the northern Barents Sea and northern Kara Sea is sustained in the survey.

According to this, the following surveys will be carried out in 2026:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Southern Deepwater Slope Survey (Egga-Sør) |
| Reference No.: | N-3-01 | | |
| Organization: | | IMR | |
| Time period: | March-April | Vessel: | R.V. "G.O.Sars" |
| Target species: | Greater argentine, beaked | Secondary species: | Other Deep water |

| | | |
|---|---|---|
| | redfish and Greenland halibut | species and elasmobranches |
| Area: | Ecosystem along the Norway slope from 62 to 68 degrees north. | |
| Purpose: | Primary objective: to assess the state of commercial deepwater fish stocks. Secondary objective: to monitor the state of deepwater ecosystems along the slope. Part of IMR's multiannual survey strategy for deepwater species. | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES AFWG, ICES WGEF, ICES WGDEEP, ICES WIDEEPS, JRN-AFWG | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Norwegian Sea Deepwater Pelagic |
| Reference No.: | N-3-02 | | |
| Organization: | | IMR | |
| Time period: | August | Vessel: | R.V. " G.O.Sars" |
| Target species: | Beaked redfish | Secondary species: | Other Deep water species and elasmobranches |
| Area: | Norwegian Sea deep water. | | |
| Purpose: | Primary objective: To assess the stock of *Sebastes mentella* in the open Norwegian Sea. Secondary objective: Part of IMR's multiannual survey strategy for deepwater species. | | |
| Reported to: | IMR survey report, ICES AFWG, ICES WGDEEP, ICES WGIDEEPS, JRN-AFWG | | |

**4. Red king crab (*Paralithodes camtschaticus*) and snow crab (*Chionoecetes opilio)***

The Parties exchanged information about the ongoing national red king crab and snow crab research and fishery in 2025 and the research plans for 2026.

The Parties agreed that some of the questions of biology, stock assessment and fishery of crabs require further research. The parties confirmed their intention to continue the study of the following issues:

- Ecological role of the red king crab and the snow crab in the Barents Sea;
- Main life history parameters of these two new crab species in the Barents Sea;
- New methods for crab stock assessments and monitoring (sampling gears, survey area etc.).

Scientists from Russia and Norway will conduct a number of national surveys on the red king crab and snow crab in the Barents Sea. The objectives of these surveys are: to assess distribution, abundance, size/sex composition and biological characteristics of the crabs, in addition to tagging experiments.

Results will be presented in survey reports and publications.

**5. Fishing technology and selectivity of fishing gears**

Research activity in these fields continues to be carried out with the aim to:

- develop fishing gears that are more species and size selective and have less negative impact on fish that escape the gear, and have less negative ecosystem effects in general;
- improve survey gears and methodology.

**6. Marine mammals**

Research activity on marine mammals should be aimed at assessments of distribution and abundance of the most important species and their trophic linkages, with particular emphasis on fish. The low population size of hooded seals in the Greenland Sea in recent years requires increased research and monitoring effort.

Norwegian activities in 2026 include efforts to keep the populations of harp and hooded seals data rich (i.e., data used in assessment models should be less than 5 years old), and to improve and expand (cf. CKMR) on the models used in the assessments of these stocks. Analyses of biological material from hooded seals, collected during research surveys in the Greenland Sea (the West Ice), and from harp seals, collected during commercial seal hunt in the West Ice and potentially in the south-eastern parts of the Barents Sea (the East Ice), continues. Furthermore, boat-based surveys to estimate abundance and genetic structuring of harbour seals will be carried out in Norwegian coastal areas. These surveys are included in a five-year cycle (2022-2026) which will result in a new, updated population estimates for the entire Norwegian coast in 2026. Moreover, we will start sampling for the development of CKMR-models for grey seals, that will eventually replace the current methods based on pup production estimates. Comprehensive line-transect sighting surveys for minke whales (and other whales) will be conducted in the Norwegian Sea in 2026. These surveys were previously based on annual effort over a six-year cycle of dedicated sighting surveys which resulted in new, updated whale estimates for the Northeast Atlantic area. From 2025, the whale sighting surveys will be performed on platforms of opportunity, primarily the mackerel surveys in the Norwegian Sea and the ecosystem surveys in the Barents Sea. Satellite tagging of whales (primarily minke whales) with MINTAGs developed by NAMMCO is ongoing. The IMR is also testing out acoustic alarms to reduce bycatches of harbour porpoises in gill nets and the use of other acoustic signals to reduce direct interactions between large whales and coastal fisheries

Russian activities in 2026 will include the traditional study of correlation between ice conditions in the White Sea and adjacent areas of the Barents Sea and harp seals of the White Sea/Barents Sea population. Also, in 2026, Russia plans (if funding is secured) to conduct traditional multispectral aerial surveys of harp seal pups of the White Sea/Barents Sea population on their traditional whelping patches in the White Sea as well as in non-traditional areas in the northern and south-eastern parts of the Barents Sea using aircraft and drones. In traditional areas (the White Sea) surveys will be made with both vehicle types, in non-traditional areas (in the northern and south-eastern parts of the Barents Sea) only a specially equipped Russian aircraft will be used. Both vehicles will be equipped with the same types of photo and infrared cameras. During Russian ecosystem surveys in the Barents Sea and the Kara Seas opportunistic marine mammal sightings will be carried out. Additionally, scientific observers will continue to collect data on marine mammal distribution on board commercial fisheries vessels in the North Atlantic, including the Barents Sea. Traditional annual coastal and motor-boat surveys with the purpose of observing marine mammal species and collecting biological material will be carried out. Sampling of biological material will occur during the Russian commercial harp seal hunt (if it will be carried out). Also, there are plans to continue working on the improvement of the White Sea/Barents Sea harp seal population model used to assess abundance.

Joint observations of marine mammals on the ecosystem surveys will continue.

***Norwegian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Monitoring of biological parameters, harp seals |
| Reference No.: | N-6-01 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | March-May | Vessel: | 1 sealer |
| Target species: | Harp seal | Secondary species: | |
| Area: | Greenland Sea | | |
| Purpose: | Collection of biological material from harp seals during commercial sealing, mostly genetic samples for the development of close-kin mark-recapture (CKMR) models for estimation of population size. | | |
| Reported to: | ICES, NAMMCO, JNRFC | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Fisheries survey-based line transects of minke whales and other cetaceans |
| Reference No.: | N-6-02 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | July - August | Vessel: | Rented vessels |
| Target species: | Minke whales | Secondary species: | Other marine mammals |
| Area: | Norwegian Sea, including the Jan Mayen zone. | | |
| Purpose: | Marine mammal observations on the annual Norwegian mackerel survey, to assess abundance of minke whales, and abundance, distribution and species composition of other marine mammals. | | |
| Reported to: | IWC, NAMMCO | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Satellite tagging and biopsy sampling of minke whales, and testing of image-based observation methods for marine mammals |
| Reference No.: | N-6-03 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | May-August | Vessel: | IMR or rented vessel for a 2-3-week campaign in the period mid-May to late August. |
| Target species: | Minke whales | Secondary species: | Humpback whales, fin whales, other marine mammals |
| Area: | Coast of North Norway, shelf regions between Northern Norway, Bjørnøya and South Cape (Svalbard) | | |
| Purpose: | See title | | |
| Reported to: | IWC, NAMMCO | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Boat- and drone-based studies of harbour and grey seal abundance and production |
| Reference No.: | N-6-04 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | August-September | Vessel: | Rented vessel |
| Target species: | Harbour seals | Secondary species: Grey seals | |
| Area: | Troms and Finnmark (Harbour seals) and Rogaland (Grey seals) | | |
| Purpose: | Estimation of the total number of harbour seals and production of grey seals by | | |

| | |
|---|---|
| | visual observations and use of drones. |
| Reported to: | NAMMCO, ICES |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Boat based survey of harbour seal genetic structure and relatedness! |
| Reference No.: | N-6-05 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | August | Vessel: | Rented vessel |
| Target species: | Harbour seals | Secondary species: | |
| Area: | Rogaland | | |
| Purpose: | Collection of tissue samples from harbour seal pups for subsequent DNA analyses and development of CKMR models for population size. | | |
| Reported to: | NAMMCO, ICES | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Norway | Survey title: | Testing methods to avoid whales in purse seine fisheries |
| Reference No.: | N-6-06 | | |
| Organization: | IMR | | |
| Time period: | November | Vessel: | Rented vessel |
| Target species: | Humpback whales | Secondary species: | Killer whales |
| Area: | North Norwegian coast (Troms-Finnmark) | | |
| Purpose: | Test effect of acoustic alarms to reduce interactions between whales and purse seine fisheries for herring. | | |
| Reported to: | IWC, NAMMCO | | |

***Russian surveys***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia | Survey title: | Multispectral aerial survey of harp seal whelping patches (if funding is secured) |
| Reference No.: | R-6-01 | | |
| Organization: | VNIRO | | |
| Time period: | March | Vessel: | Drones and special equipped aircraft |
| Target species: | Harp seal | Secondary species: | White whale, walrus and other species of marine mammals |
| Area: | The White Sea and the Barents Sea adjacent area, Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, internal sea waters and territorial sea of the Russian Federation | | |
| Purpose: | Study of distribution and abundance (by estimation of number of pups in the whelping patches) of the White Sea harp seal population, study of harp seal ecology and their influence on fish species as top predators. | | |
| Reported to: | Internal VNIRO survey reports, JRNFC | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia | Survey title: | Marine mammal coastal research and observations including collection of biological samples |
| Reference No.: | R-6-02 | | |
| Organization: | VNIRO (Polar Branch) | | |
| Time period: | March-September | Vessel: | Coastal expedition with the use of available transport and different types of motorboats |
| Target species: | Harp seal, minke whale, fin whale, humpback whale | Secondary species: | Other species of marine mammals and fishes |

| | |
|---|---|
| | white whale, ringed, grey, common, and bearded seals |
| Area: | Coast of the Barents and White Seas. |
| Purpose: | Collection of biological data, study of distribution and migration routes, estimation of numbers, marine mammals monitoring, assessment of marine mammal influence on fish species, assessment of climatic changes and human activities on marine mammals, data for ecosystem modelling. |
| Reported to: | Internal VNIRO (Polar Branch) survey reports, JRNFC |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nation: | Russia | Survey title: | Opportunistic marine mammal sightings during Russian ecosystem and complex surveys in the Barents Sea |
| Reference No.: | R-6-03 | | |
| Organization: | VNIRO (Polar Branch) | | |
| Time period: | February-October | Vessel: | PINRO research vessels |
| Target species: | Minke whale, fin whale, humpback whale, white whale, white-beaked dolphin | Secondary species: | Hooded seal, harp, ringed, grey, common, and bearded seals, walrus, and other species of marine mammal, seabirds, fish schools, oceanographic and hydrobiological parameters |
| Area: | The Barents Sea including coastal zone and south-eastern part of the Norwegian Sea | | |
| Purpose: | Study of marine mammal distribution and abundance in relation to environmental conditions, fish species and other marine organisms distribution for better understanding of the effect of marine mammals on the main commercial fishes and for use in ecosystem models for management of commercial living marine resources | | |
| Reported to: | Internal VNIRO (Polar Branch) survey reports, JRNFC | | |

## 7. Investigations on age determination of fish

VNIRO and IMR's views on age reading methods needs further exploration towards a common best practice. A system for quality assurance of age reading techniques for all shared stocks needs to be implemented. These points planned to be addressed during the annual meeting of Russian and Norwegian scientists in March 2026.

## 8. Investigations on survey methodology, index calculations and assessment methods

***Handling and exchange of data for assessments***
Russian and Norwegian scientists and technical experts continue to develop new databases and software to make stock size estimates in a consistent, common, and quality assured way.

***Surveys in the Barents Sea***
Russian and Norwegian institutions see the need to continue the optimization of survey strategies, given the limited access to resources, both in terms of experts, vessels and financial supporting for such activities. This issue remains one of the most difficult and requires very careful consideration. Many aspects such as assessment needs, finance, prioritization of work, timing etc. need be taken into account. Scientists will discuss survey strategies and implementation of an appropriate multi-year survey plan during the annual scientist meeting.

## 9. Benchmarks and evaluation of harvest control rules

An overview of previous and planned benchmarks and evaluations of harvest control rules (HCR) of shared stocks are given in Table 1.

**Table 1**. An overview of previous and planned timing of benchmarks and evaluations of harvest control rules*.

| Stock | Last benchmark | Benchmark activities | Last HCR evaluation | Planned HCR evaluation |
|---|---|---|---|---|
| Cod | 2021 | 2025-2027 | 2021 | 2027 |
| Haddock | 2020 | 2025-2027 | 2020 | 2027 |
| S. mentella | 2018 | 2026 | 2018 | 2026 |
| G. halibut | 2023 | 2027-2028 | - | 2027-2028 |
| Capelin | 2022 | - | 2024 | - |

*All planned activity will be discussed at the scientist meeting in March 2026.

The scientists will continue to work on comparing assessment models and modeling results for Greenland halibut and report on progress to the 58th session of JNRFC.

The scientists will work to improve a stock assessment model for the beaked redfish using updated historical data.

## 10. Research and long-term monitoring on benthic organisms

Long term monitoring on benthic organisms on both Russian and Norwegian side of the Barents Sea should be continued. This includes standardisation of trawl samples, processing and species identification.
Russian and Norwegian scientists will continue investigations of vulnerable habitats and species in the Barents Sea and adjacent waters.

## 11. Determination of conversion factors

Accurate conversion factors are necessary in order to estimate the actual catches of the joint exploited stocks. Varying fishing and processing conditions, such as fishing areas and seasons, length-weight characteristics, fishing gear, technological parameters of raw fish processing including different ways of processing (machine or manual), processing equipment, ways of freezing, packing and storage require continuous investigations. It is necessary to obtain additional data on conversion factors for fish and selected crustaceans, taking into account inter-annual biological variations and effects of fishing gear and technological processing equipment.

Russia and Norway will continue efforts to set accurate conversion factors for products of deep sea shrimp.

Research will be carried out in accordance with paragraph 4.2 of the Protocol of the Permanent Russian-Norwegian committee on management and control issues in the fisheries sector in 2021.

To determine conversion factors, Russian and Norwegian scientists will collect data on-board commercial vessels. Survey reports will be available for appropriate authorities in Russia and Norway.

**12. Development of genetic database for fish species**

The further development of joint VNIRO/IMR genetic database for Atlantic salmon populations will continue and include sampling for farmed salmon escapees in coastal areas and in rivers. The aim of sampling for farmed salmon escapees in rivers is to provide data for quantifying genetic introgression of farmed fish into wild Atlantic salmon populations.

Russian and Norwegian scientists will continue to explore genetic polymorphism and to investigate population structure of several fish species in the Barents Sea. The studies are focused on but not confined to cod, capelin, polar cod and the redfish, with the DNA markers for these species to be identified within the next years. The basis for sampling is the surveys conducted by both sides. For polar cod, more samples from the southeastern Barents Sea are needed.

Various types of genetic markers for the identification of species within the genus *Sebastes* have been tested at IMR and VNIRO. IMR have collected fish samples that can be used for such analyses. Workshops on this topic should be planned for in the future.

**13. Monitoring of pollution levels in the Barents Sea**

VNIRO and IMR will continue to monitor pollution levels in accordance with national programs. Monitoring pollutants is an important task to understand potential impacts on the Barents Sea food web and related food safety. Samples of seawater, sediments, fish and crustaceans will be collected and analysed for organic pollutants, heavy metals and micro-plastic. The Parties will continue monitoring of marine litter.

**14. Monitoring of the hydrochemical conditions in the Barents Sea**

Monitoring of the hydrochemical conditions in the Barents Sea will contribute to improving knowledge about the state and variability of the marine ecosystem. It was agreed to continue exchanging results of chemistry analysis of water samples utilizing national institutes.

**15. Russian-Norwegian Fisheries Science Symposia**

The 19th Joint Symposium, entitled “Multispecies management: species interactions and trade-offs, environmental changes and multiple pressures”, was held as a fully digital meeting 4-5 June 2024. The symposium had participation from several Russian and Norwegian institutions and was considered successful. Proceedings of the symposium were published in the IMR/VNIRO Joint Report Series. No new symposium has been planned for 2026.

**16. Advisory process for shared stocks**

The Joint Russian-Norwegian Working Group on Arctic Fisheries (JRN-AFWG) prepares data and assesses shared stocks in the Barents Sea (cod, haddock, capelin, Greenland halibut, redfish (*S.*

*mentella*) and deep-sea shrimp). The finalization and approval of advice is made by an advisory committee, chaired by research directors of IMR and VNIRO.

The annual JRN-AFWG working schedule is as follows: Cod, haddock, Greenland halibut and *S. mentella* will be assessed at a meeting on dates agreed by the parties by correspondence during the March meeting in 2026. Capelin will be assessed in October 2026 immediately after the ecosystem survey. For Greenland halibut and *S. mentella*, advice will be for two years, while for the other stocks advice is given annually. There will be new advice for Greenland halibut and *S. mentella* in 2026.

A working group report is made to document the advisory process for cod, haddock, Greenland halibut and *S. mentella*, and a separate report are made for capelin together with a draft advice. The draft advice will be reviewed and approved by the Advice Approval Group (JRN-AAG). The AAG will meet after the end of the JRN-AFWG meetings.

Templates for assessment reports and advice have been agreed upon. The assessment report and advice are subsequently published in the joint report series between IMR and VNIRO. IMR will send the published version of working group reports and advice to appointed points of contact at VNIRO immediately after publication.

**17. Data exchange**

It was agreed to exchange data collected in scientific surveys and by observers on board of commercial vessels:

- all data collected in surveys relevant to stock assessments and environment conditions;
- field data on temperature and salinity in the Barents Sea with 1 m depth interval from oceanographic stations after agreement with the relevant institutions;
- results of hydrochemical analysis obtained during surveys in the Barents Sea;
- data on marine litter and pollution, including micro-plastic;
- mean length and weight at age as well as maturity at age used in commercial stock assessments;
- surveys abundance indexes and acoustic data used in commercial stock assessments;
- stomach content of commercially important species;
- otoliths and scales collected under the program for age validation of bottom and pelagic fish;
- data on plankton and benthic fauna;
- scales and tissue samples collected for further development of joint genetic database for Atlantic salmon;
- data on the biology of seals of the White Sea population (mortality, maturation, size-at-age, feeding data, ice conditions in the White Sea and adjacent waters of the southeastern Barents Sea);
- data on marine mammal and sea bird distribution and numbers from annual ecosystem surveys;
- fisheries statistics for key commercial fish species in ICES Sub-areas 1, 2a, 2b needed for stock assessments of commercial fishes (catches, age composition of catches, mean weights at age in catch);
- historical length composition data from commercial catches of beaked redfish and age data (length-age and weight-age keys) in ICES Subareas I, IIa, IIb required to improve stock assessment and develop the HCR for beaked redfish at the planned workshop in 2026 (in accordance with paragraph 9).

The above list will be updated during the scientists meeting in 2026. All data should be exchanged as soon as possible after the agreement of the relevant institutions.

**18. Research catch allocated for investigations of marine resources and monitoring**

The catch volumes shall enable to carry out all tasks described in "Joint Norwegian – Russian Scientific Research Program on Living Marine Resources in 2026" including surveillance activities to provide recommendations on area closures/reopening as well as other decisions on management of fishing activities on living marine resources in ICES Subarea 1 and 2 including respective EEZs of Russia and Norway, international waters ("Loophole") and Svalbard (Spitsbergen) area.

To solve these tasks the following catch quantities are decided and shall be available in equal parts for both Parties in 2026:

- 14 000 tonnes of cod in addition to volumes mentioned in Appendix 3
- 8 000 tonnes of haddock in addition to volumes mentioned in Appendix 3
- 100 tonnes of capelin in addition to volumes mentioned in Appendix 3
- 1 500 tonnes of Greenland halibut in addition to volumes mentioned in Appendix 3

The Parties will make all efforts to fulfil the program.

All catches taken for research and management purposes should be recorded in the catch statistics separately.

Under “The Joint Russian – Norwegian Scientific Research Program on Living Marine Resources in 2026” the Norwegian party will grant permission to fish and catch their living marine resources to vessels owned or hired by VNIRO or other Russian scientific institutions in the Norwegian Economic Zone in amounts not exceeding:

- 5 000 tonnes of cod
- 3 000 tonnes of haddock
- 50 tonnes of capelin
- 700 tonnes of Greenland halibut

Under “The Joint Russian – Norwegian Scientific Research Program on Living Marine Resources in 2026” the Russian party will grant permission to fish and catch their living marine resources to vessels owned or hired by IMR and other Norwegian scientific institutions in the Exclusive Economic Zone of the Russian Federation and in amounts not exceeding:

- 5 000 tonnes of cod
- 3 000 tonnes of haddock
- 50 tonnes of capelin
- 700 tonnes of Greenland halibut

VEDLEGG 11

**KONTROLLTILTAK**

*Omlasting*
Det er forbudt å omlaste fisk til fartøy som ikke har rett til å seile under flagget til medlemstater i NEAFC, eller flagg til stater som ikke har status som NEAFC-samarbeidsland.

*Satellittsporing*
Transportfartøy som mottar fisk skal være underlagt sporingsplikt på lik linje med fiskefartøy.

*Rapportering ved omlasting*
Det er rapporteringsplikt for fiske- og transportfartøy involvert i omlasting til havs. Rapportering skjer til flaggstatens kontrollorgan. Inntil elektronisk rapportering etableres skal rapportene sendes manuelt i samsvar med gjeldende regelverk:

- Fiskefartøyet skal sende melding om omlasting 24 timer før omlastingen starter
- Fartøyet som mottar fangst skal senest 1 time etter at omlastingen har funnet sted, sende rapport om omlastingen
- Meldingen skal inneholde informasjon om tid og posisjon for omlastingen og opplysninger om fartøy som har levert fangst og hvem som har mottatt fangst, samt omlastet kvantum spesifisert på art i rund vekt
- Mottaksfartøyet skal senest 24 timer før landing finner sted, også gi opplysninger om hvor fangsten skal landes
- Fiskefartøy som har til hensikt å lande i tredjeland skal ved utseiling fra de respektive lands økonomiske soner gi opplysninger om hvor fangsten skal landes.

*Utveksling av informasjon*
Partene forplikter seg til å gi den annen part fangstopplysninger om kvoteregulerte bestander, på anmodning.

Partene skal månedlig utveksle informasjon om kvoter av torsk og hyse nord for 62ºN, på fartøynivå inntil slik informasjon blir løpende oppdatert på internett som et alternativ til månedlig utveksling.

*Inspeksjoner ved landing*
For å oppnå en effektiv kontroll med landinger skal mobile grupper med inspektører fra begge land, på bakgrunn av informasjon om mulige overtredelser av fiskerilovgivningen, kunne iverksette kontrolltiltak i tredjeland og eventuelt forfølge sakene videre. Gruppene må raskt kunne dra til landingshavn for å kunne observere landingen.

*Harmonisert kontrollmetodikk*
Partene er enige om å benytte omforent kontrollmetodikk som ble avtalt i Det permanente utvalg sitt møte 9.-13.oktober 2006. Kontrollmetodikken fremgår av Vedlegg 3 til protokollen fra nevnte møte.

VEDLEGG 12

**Forvaltningsregler for torsk, hyse og lodde**

I det følgende gjengis gjeldende forvaltningsregler for fellesbestander av torsk, hyse og lodde.

1. **Forvaltningsregel for nordøstarktisk torsk**

Partene var enige om å følge en beskatningsstrategi for torsk og hyse som ivaretar hensynet til;

- å tilrettelegge for en langsiktig høy avkastning av bestandene
- ønsket om å oppnå stabilitet i TAC fra år til år
- full utnyttelse av all til enhver tid tilgjengelig informasjon om bestandsutviklingen

På grunnlag av disse prinsippene bekreftet partene at følgende beslutningsregel vil bli brukt for den årlige kvotefastsettelse for nordøstarktisk torsk:

TAC beregnes som gjennomsnittlig prognostisert fangst for de kommende tre år ved bruk av mål-nivået for fiskedødelighet ($F_{tr}$).

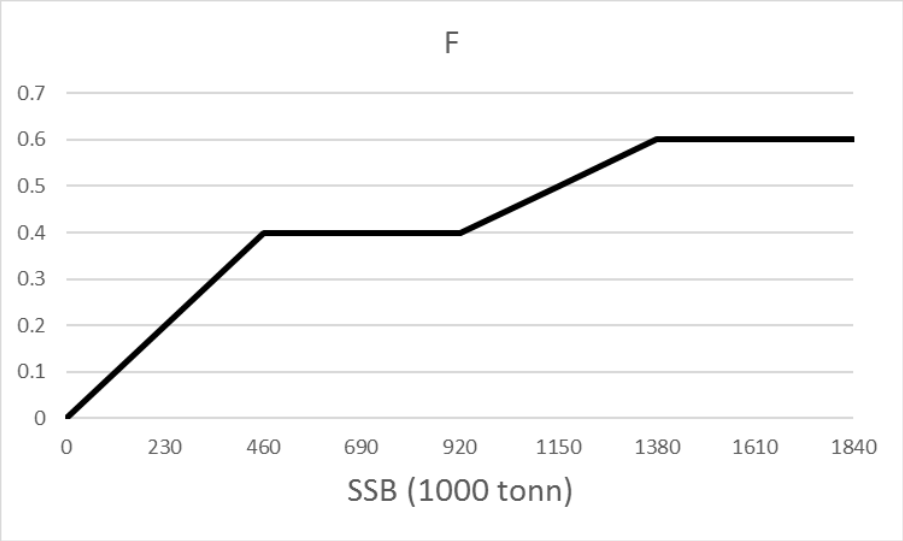
Mål-nivået for fiskedødelighet beregnes basert på gytebestanden (SSB) i det førstkommende år på følgende måte (se også Figur 1 under):

- hvis $SSB < B_{pa}$, så $F_{tr} = SSB / B_{pa} \times F_{msy}$;
- hvis $B_{pa} \leq SSB \leq 2 \times B_{pa}$, så $F_{tr} = F_{msy}$;
- hvis $2 \times B_{pa} < SSB < 3 \times B_{pa}$, så $F_{tr} = F_{msy} \times (1 + 0{,}5 \times (SSB - 2 \times B_{pa}) / B_{pa})$;
- hvis $SSB \geq 3 \times B_{pa}$, så $F_{tr} = 1{,}5 \times F_{msy}$;

der $F_{msy}$=0,40 og $B_{pa}$=460 000 tonn.

Dersom gytebestanden i inneværende år, foregående år og hvert av de tre kommende år er over $B_{pa}$, skal TAC ikke endres med mer enn +/- 20% i forhold til TAC for inneværende år. I dette tilfellet skal imidlertid F likevel ikke falle under 0,30.

*Figur 1*




## 2. Forvaltningsregel for nordøstarktisk hyse

For nordøstarktisk hyse vil følgende høstingsregel bli brukt:

- TAC for neste år fastsettes til et nivå tilsvarende $F_{msy}$.
- TAC skal ikke endres med mer enn +/- 25 % sammenlignet med forrige års TAC.
- dersom gytebestanden faller under $B_{pa}$, skal fastsettelse av TAC baseres på en fiskedødelighet som reduseres lineært fra $F_{msy}$ når gytebestanden er lik $B_{pa}$, til F=0 når gytebestanden er lik null. Dersom gytebestandens biomasse i ethvert av de årene som er tatt med i beregningene (inneværende år og i et år fremover) er under $B_{pa}$, benyttes ikke 25 % begrensningen i TAC fra år til år.

## 3. Forvaltningsregel for lodde

For lodde vil følgende høstingsregel bli brukt:

- TAC for neste år skal ikke settes høyere enn at, med 95 % sannsynlighet, minst 200 000 tonn lodde ($B_{lim}$) får anledning til å gyte.

Vedlegg 14

# Norsk-russisk midlertidig forenklet ordning for utstedelse av lisenser for hverandres fiskefartøy

De kompetente fiskerimyndighetene i Kongeriket Norge og Den Russiske Føderasjon representert ved Nærings- og fiskeridepartementet og Det føderale fiskeribyrå, heretter partene, er blitt enige om følgende:

1. Partene vedtar midlertidig forenklet ordning for utstedelse av lisenser til norske og russiske fartøy (heretter kalt Ordningen) som skal sikre adgang for partenes fiskefartøy til fiskeressurser i hverandres økonomiske soner og i Fiskerisonen ved Jan Mayen (heretter partenes soner).

2. Hver av partene skal innenfor de kvoter som er fastsatt for den andre partens fiskefartøy gi disse adgang til fiskeressursene i partenes soner.

3. For å gi slik adgang skal partene på e-post, oversende hverandre en liste over fiskefartøy og hjelpefartøy, som tar sikte på å drive virksomhet i den andre partens soner (heretter kalt listen). Listen settes opp i henhold til det formatet som er vist i vedlegget til denne Ordningen (Vedlegg 1). Den parten som mottar listen skal godkjenne denne og bekrefte det til den andre parten. Den godkjente listen er det dokumentet som gir fartøy fra den ene parten adgang til å drive virksomhet i den andre partens sone. Det kreves således ikke at fartøyene fra den ene parten som står på listen skal ha lisensdokument om bord når det driver virksomhet i den andre partens sone.

4. Listen skal inneholde følgende informasjon for hvert fartøy:

   - Navn, IMO nummer, internasjonalt kallesignal, flaggstat, rederi, kapteinens fornavn og etternavn

   - Type fartøy, lengde, fartøyets tonnasje og hovedmotoreffekt

   - Tilgjengelig teknisk kontrollutstyr som sikrer konstant automatisk rapportering av data om fartøyets posisjon

   - Fiskeredskap

- Fiskeområder
- Kvoter av viltlevende marine ressurser spesifisert på art
- Når det gjelder norske og russiske fiskefartøy, skal man på listen føre de totale fangstkvantaene av de artene viltlevende marine ressurser som partene har fått tildelt for å drive fiske i hverandres økonomiske soner, uten å fordele disse kvantaene på hvert enkelt fartøy. Fangstkvanta fremgår av vedlegg 5 og 6 fra protokollene fra Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon.

5. Hvis det er nødvendig å gjøre endringer i listen skal partene følge den prosedyren som er beskrevet i denne Ordningens pkt. 3.

6. Partene skal i god tid informere hverandre om de personene som har fullmakt til å undertegne listene.

   Partenes kontaktinformasjon:

   Fiskeridirektoratet i Norge

   e-post: postmottak@fiskeridir.no

   Det føderale fiskeribyråets territoriale avdeling for de nordlige havområdene:

   e-post: murmansk@murmansk.fish.gov.ru

7. Denne Ordningen gjelder ikke for forskningsfartøy.

Denne ordningen erstatter «Norsk-russisk midlertidig forenklet ordning for utstedelse av lisenser for hverandres fiskefartøyer» av 18. oktober 2018 og skal tre i kraft fra den dagen den er undertegnet.

Denne ordningen skal gjelde inntil en av partene informerer den andre parten om at Ordningen sies opp, minst 3 måneder før det skjer.

Utferdiget i Oslo og Moskva den 25. oktober 2024 i to eksemplarer på norsk og russisk med samme gyldighet for begge tekster.

Representant for Kongeriket Norge
i Den blandete norsk-russiske
fiskerikommisjon

M.I. Wikborg

Representant for Den russiske
føderasjon i Den blandete norsk-
russiske fiskerikommisjon

I.V. Sjestakov

Vedlegg 1

**Список судов страны флага, намеревающихся вести промысел в исключительной экономической зоне другой страны (List of vessels of the Flag State, intending to fish in other Party's Exclusive Economic Zone)**

| № | Рег. номер судна Vessel Reg. Number | Название судна Name of vessel | Страна флага Flag state | Радио-позывной Radio Call signal | Номер ИМО IMO number | Собственник судна Owner of vessel | Имя капитана Captain's name | Тип судна Type of vessel | Длина, м (общая) Length, m. (overall) | Тоннаж, тн GRT, tn | Мощность главного двигателя, л.с. Main engine power (h.p.) | Тип ТСК Type of VMS equipment | Орудия лова Fishing gear | Район (ы) промысла Fishing area(s) | Целевые виды водных биоресурсов (ВБР, квотируемые в водах другой Стороны) и судовая квота Target species (Target species quoted in another Party's zone) and vessel quota | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | COD | HAD | CAP | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

fangstdagbok_skjema.qxd 30.12.04 13:25 Side 1

**FANGSTDAGBOK**
utgitt av
FISKERIDIREKTØREN

| Fangstdagbok nr. | Side nr. |
|---|---|
| | |

| | Navn | Registreringsmerke | | | Mann-skap antall |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Fylke | Nummer | Komm. | |
| Fartøy | | | | | |
| | Type | Maske vidde | Materiale | | |
| Redskap | | | | | |
| | Salgslag | Seddel nr. | | | |
| Landing | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| | Navn | Tur - nummer: | Mnd | Dag | År 2 0 Time | Kode |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Avgangs havn | | | | | | |
| Ankomst felt | | | | | | |
| Ankomst havn | | | | | | |
| Landingssted | | | | | | |

**FANGST SKAL OPPGIS I KG RUND (LEVENDE ) VEKT**

| Hal/ kast nr. | | N/S | Posisjon Grad | Min. | Ø/V | Grad | Starttidspunkt hal/kast Min. | Mnd. | Dag | Time | Min. | Varighet Time | Min. | Sone | Reke PRA | Torsk COD | Sei POK | Hyse HAD | Annet: | Annet: | Annet: | Annet: | Annet: |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Satt | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Hiv | N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Lokasjon med mest fangst i dag | | Antall hal/ kast i dag | Sum varighet i dag |
|---|---|---|---|
| Område | Lokasjon | | .....t .....min. |

Merknader:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dagens eller denne sidens fangst: | | | | | | | | |
| Dagens utkast | ÷ | | | | | | | |
| Fangst om bord fra forrige side | + | | | | | | | |
| Dellanding | ÷ | | | | | | | |
| Fangst om bord | = | | | | | | | |
| For Russisk sone: | Industri | | | | | | | |

| **Rapportering** | Posisjon N/S | Grad | Min. | Ø/V | Grad | Min. | Dag | Time | Min. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Type: . . . . . | | | | | | | | | |
| Type: . . . . . | | | | | | | | | |
| Type: . . . . . | | | | | | | | | |

**Skipperens underskrift:**

_____/_____
(регистрационный номер/год)

# РЫБОЛОВНЫЙ ЖУРНАЛ

**Начало ведения журнала _____ 20__ г.**

**Окончание ведения журнала _____ 20__ г.**

**«Осуществление добычи (вылова) водных биологических ресурсов с использованием судов»**

Наименование (бортовой номер) судна, код судна в ОСМ _____

Присвоенный Международной морской организацией идентификационный номер судна (далее - номер ИМО)_____

Позывной сигнал судна _____

# «Осуществление добычи (вылова) водных биологических ресурсов с использованием судов»

| Дата добычи (вылова) ВБР | Отклонение UTC | Район добычи (вылова) ВБР | Период планируемого осуществления добычи (вылова) ВБР* | Наименование пользователя ВБР, получившего разрешение на добычу (вылов) ВБР, код пользователя ВБР в ОСМ | Вид рыболовства (квоты) с указанием кода, присвоенного ему в ОСМ | Номер разрешения на добычу (вылов) ВБР | Номер рейса | Наименование применяемого орудия добычи (вылова) ВБР с указанием кода, присвоенного ему в ОСМ | Минимальный размер ячеи орудия добычи (вылова) (мм) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |

| Номер операции, связанной с добычей (выловом) ВБР(номер завершаемой операции) за отчетные сутки/ | Номер орудия добычи (вылова) порядка орудий | Наименование операции, связанной с добычей (выловом) ВБР (спуск (постановка/подъем орудия добычи )вылова) ВБР/конструкции из нескольких орудий добычи (вылова), соединенных между собой (далее – порядок орудий) | Судовое время (час, минута) и координаты места начала спуска (постановки) орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Судовое время (час, минута) и координаты места окончания спуска (постановки) орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Судовое время (час, минута) и координаты места начала подъема орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Судовое время (час, минута) и координаты места окончания подъема орудия добычи (вылова) /порядка орудий /** | Количество орудий добычи (вылова) ВБР в порядке орудий (поставленных/поднятых) (штук) и общая длина порядка орудий (поставленного/поднятого) (м)/глубина осуществления добычи (вылова) (м) (при использовании порядка орудий) | Виды ВБР, добытых (выловленных) / возвращенных в среду обитания | | | | | | | | | | | | | | Всего добыто (выловлено) ВБР по всем видам ВБР совокупным объемом (тонн) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Информация о выгрузке / приемке уловов водных биоресурсов | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Номер операции, связанной с выгрузкой/ приемкой уловов ВБР | Наименование операции, связанной с выгрузкой / приемкой уловов ВБР | Место (порт, координаты) выгрузки / приемки уловов ВБР | Наименование (бортовой номер) судна, выгрузившего/принявшего уловы ВБР код такого судна в ОСМ, наименование и ИНН хозяйствующего субъекта, выгрузившего/принявшего уловы ВБР, вид, номер и дата приемо- сдаточного документа | Номер ИМО (при наличии) судна, выгрузившего / принявшего уловы ВБР | Позывной сигнал судна, выгрузившего/ принявшего уловы ВБР |
| | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Добыто (выловлено) / возвращено в среду обитания ВБР по видам ВБР за отчетные сутки (тонн) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Улов ВБР с начала добычи (вылова) (нарастающий итог) по видам ВБР (тонн) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Выгружено /принято уловов ВБР (тонн) по видам добытых (выловленных) ВБР | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Находится на борту судна уловов ВБР (тонн) по видам добытых (выловленных) ВБР | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* даты с/по заполняются в случае осуществления учета уловов ВБР, доставляемых и выгружаемых на берег в живом, свежем или охлажденном виде, в местах их выгрузки/приемки

** Координаты места (географические координаты в градусах и минутах (девять знакомест): две цифры - широта места в градусах с указанием буквы N (северная) или S (южная) и две цифры - минуты, три цифры - долгота места в градусах с указанием буквы E (восточная) или W (западная) и две цифры - минуты) (далее - N/S, E/W, градус, минуты) осуществления каждой операции, связанной с добычей (выловом) водных биоресурсов

Подпись и фамилия, имя, отчество (при наличии) капитана судна (судоводителя), либо лица, его замещающего /_____/ (на 23.59 судового времени)

В настоящем журнале пронумеровано и прошнуровано _____ листов (цифрами и прописью)

Должность лица территориального управления Росрыболовства, его подпись и фамилия, имя, отчество (при наличии)

_____

Место шнуровки
и опечатывания печатью
территориального управления
Росрыболовства